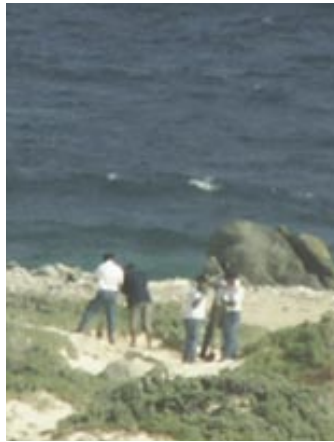


## **Tin indicacion cu Natalee Holloway por ta na Barbados!!**

**Awe lo sali dos miembro di e team  
investigativo pa Barbados**



**Den forma secreto  
buskeda di Natalee  
Holloway a continua  
ayera patras di  
Lighthouse**



**On the 2<sup>nd</sup> of November Tim Miller  
made clear statement that he did  
support Beth Twitty 100% in the  
boycott against Aruba**

**Srta. Shanandoa Wijshijer  
Reina di Carnaval di  
Districto di Santa Cruz**



**Na Aruba tin free for all den  
instalacion di coriente  
ACTONAN CONTRA LEY DEN  
MUNDO DI INSTALACION DI  
CORIENTE TA SIGUI**





# Den forma secreto investigacion di e caso di Natalee Holloway a continua ayera patras di Lighthouse

STA. CRUZ – For di bon fuente Solo di Pueblo a comprende cu ayera e buskeda pa Natalee Holloway a continua patras di Lighthouse. Tabata den oranan di mainta tempran cu tur e alumnonan di school di polis acompaña tambe pa polis a marca cierto area unda nan a realiza un “peñamento di area”.

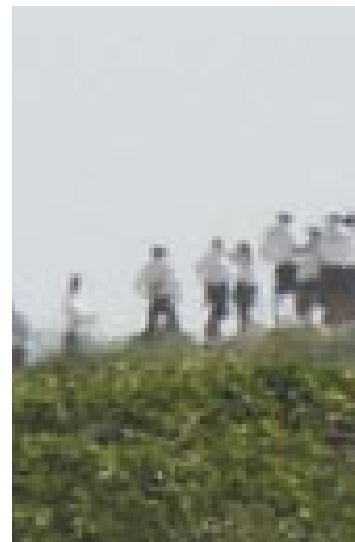
Cu esaki nos ta referi cu e polisnan a traha den grupo



E motibo pa pensa esaki ta e prome declaracion di e hobennan unda nan a bisa cu nan a bay Lighthouse cu Natalee y a keda un ora staciona na e sitio aki. E pensamiento lo ta cu Natalee lo a wordo dera den e area aki. No ta conoci si lo sigui cu e team di polis aki den otro barionan unda e hobennan por a papia algo. Un otro bario cu supuestamente a keda menciona ta esun di Canashito. Ainda nos por corda cu lo tabata t in un supuesto confesion di Joran unda cu nan lo a hiba e curpa sin bida di Natalee na



kere ni kico pa kere ni unda pa busca. Solo di Pueblo ta convenci cu na Aruba lo mester tin hende cu sa mas di e desaparicion di Natalee. Un cos ta sigur cu e hobennan a cambia nan declaracionnan mucho hopi. Boca di pueblo ta bisa cu ta ora bo tin cos pa sconde so bo ta keda baila y cambia declaracion tras di declaracion.



pa asina listra henter e area aki. Te asina leu cu nos a comprende no tabata tin ningun hayazgo nobo na e area aki.

E buskeda di ayera ta duna nos e señal cu e investigacion pa Natalee Holloway ta siguiendo su curso. Si nos analiza cu ayera a mobiliza autoridad pa patras di Lighthouse, nos mester conclui cu polis ainda ta pensa cu Natalee a wordo mata y a wordo dera patras di Lighthouse.

Canashito.

E tempo ey tur hende a kere cu lo a tir’e den e dam di patras di Albo. Pero a resulta cu esey tampoco ta e caso. Despues a bin otro confesion cu nan lo a dera Natalee na e sitio unda tabata construyendo International School of Aruba na Wayaca.

Di esaki tampoco nada a bini afor. Pues e declaracionnan tabata asina variante cu tur hende a keda mal bruha. Ningun hende sa ken pa



**Desaroyo nobo den caso di Natalee Holloway:**

# **Tin indicacion cu Natalee Holloway por ta na Barbados!!**

**Awe lo sali dos miembro di e team investigativo pa Barbados**

STA. CRUZ – A yega na conocimiento di Solo di Pueblo cu den e dianan aki informacion di Natalee Holloway lo ta drenta di tur parti di mundo. Asina tambe autoridadnan local recientemente a drenta contacto cu hendenan di Barbados kendenan a divulga detayenan hopi interesante di e caso.

Autoridad local no a perde e oportunidad y a dicidi pa forma un team pa sali pa Barbados. Kende y kico exactamente ta intencion di e biahe no ta mucho cla. Loke cu nos por a acumula ta bisa cu na Barbados aparentemente nan lo sa algo mas di e caso aki. Miembro di e team cu ta investiga e caso di Natalee Holloway lo bay bishita y conversa cu algun persona importante den e caso. No ta exclui e posibilidad cu nan lo por



divulga informacionnan cu lo a bisa cu Natalee por a sali cu barco pa Venezuela y despues sigui pa Barbados. E dos miembronan di e team lo ta saliendo masha den secreto for di Aruba. Tin tur

indicacion cu Washington tambe tin informacion importante rond di e caso. No ta exclui cu e siman aki lo sali un otro team pa Washington unda nan lo bishita un otro set di persona cu lo por yuda na trece claridad den e caso. E informacion cu Solo di Pueblo ta trece aki ta uno sumamente confidencial y di fuentenan bon na altura. Den e ultimo simannan e team investigativo a pone un meta nan dilanti pa accelera e investigacion pa termina e caso aki lo mas pronto posibel.

Manera ta conoci e caso di Natalee Holloway a haci hopi daño na Aruba mas ainda si nos mira e mama tur anochi ariba canalnan Mericano ta papia di e caso. Un cos ta sigur cu nos mester yega na un solucion definitivo di e caso aki. Aruba no por

keda biba den e situacion unda nos niun no sa kico a pasa cu Natalee. Mientras cu no haya e curpa di Natalee nos ningun por bisa cu e ta mata si of no. Tanten cu su curpa no wordo haya e duda ta keda existi si e ta na bida si of no. Considerando cu dos recherche ta saliendo awe pa Barbados ta un señal positivo cu algo lo tin ayanan. Dos recherche di e team lo no sali pa Barbados si encaso cu nan no tin e motibonan suficiente pa haci tal.

Esaki ta significa cu algo nobo tin na horizonte. Ban keda pendiente y alerta pa e resultado di e bishita na Barbados di e dos miembronan di recherche. Mester bisa cu aki nada no ta sigur pero ban spera cu e tipsnan na Barbados por yuda na algo.

**What is Tim Miller doing in Aruba?**

## **On the 2<sup>nd</sup> of November Tim Miller made clear statement that he did support Beth Twitty 100% in the boycott against Aruba**

STA CRUZ-- We will have to make this comment due to the fact that Tim Miller himself made various statements in the Rita Cosby and Greta Van Susteren that he is supporting the boycott against Aruba for 100%. It's amazing to see him back in Aruba after all his

statements made in the US. We as locals never treated Tim Miller the way he has treated us back in the US. Tim Miller forgot about all his needs and likes and even the US\$ 20.000 plus that was donated to his search team. Furthermore we did receive some very interesting stories

regarding the way Tim and Beth is collecting their funds back in the US. Tim Miller, the Director of Equu search appears every single night on the US TV and the only thing he could have done well, was to bad talk our Police Chief and Aruba in general. Tim Miller for your

best information, Aruba is NOT a third world country that needs your professional input for the search. If you are here at this very moment, it is because you need to do some marketing for your next funding campaign. Bear in mind mr. Miller that the Aruban community

supported you and your team at the very best. It's about time now that you can call up a press conference and apologize to our people and we are more than happy if you take the first flight back to Alabama to gather with Beth were you belong. resented Arubian



## Na Aruba tin free for all den instalacion di coriente

# ACTONAN CONTRA LEY DEN MUNDO DI INSTALACION DI CORIENTE TA SIGUI

STA CRUZ-- Despues cu un comision di buena fe a reuni na varios ocasion cu Ministro di Husticia, sr Rudy Croes y su delegado a sali un carta oficial for di despacho di sr. Rudy Croes na unda cu a keda estableci cu na Aruba tin ley y cu nan mester wordo respeta.

Ta conoci cu den e ultimo añanan y mihor bisa den e Gobierno di 1994 te cu 2001 cosnan ilicito a

sosode di tal forma cu ya a bira dificil pa draai nan bek. Por ehempel ta conoci cu masha hopi hotel y cas particular a wordo construi sin cu e instaladornan tabata personanan cu tabata tin un permiso oficial firma pa Ministro di Husticia.

Hecho ta cu e fiesta aki a sigui y te cu awe hasta DTI, cu ta e instancia oficial pa controla cu tur cas su coriente ta

wordo instala segun e leynan vigente, ta hiba un maneho cu “no ta give a damn” y cu te hasta por bisa cu nan ta permiti pa e beunhazen instala e casnan na un forma ilicito cu coriente completo y despues ta aproba cu un Arubiano cu tin permiso di instalacion, bin firma e instalacion como si fuera for di un principio tabata encarga cu e instalacion di tal edificio. Pero hecho ta

cu ta firma so el’a firma, e no tabata t’ey presente mes na ora di instalacion di coriente.

Esaki ta un peligro eminente ya cu ta conoci cu e beunhazen latino aki no ta interesa pa traha segun nos leynan, no ta sigui reglanan di seguridad, pues no ta importa nan ni un bledo pa traha segun normanan di calidad, menos seguridad.

Nan no tin ningun clase di educacion pa haci esaki y ta abusa di e hospitalidad Arubano brinda pa nan, pa despues bira contratistanan grandi di instalacion di coriente na Aruba y sin ta paga ningun clase di belasting, corda pa paga Loonbelasting, AOV., AWW y primanan di AZV. Loke cu si nan tin ta e hecho doloroso cu kizas tin Arubiano of Arubiana ta firma pa nan.



STA CRUZ--Awe Solo di Pueblo ta presenta e pruebanan cu ta demostra cu na Aruba ta un free for all tin den e mundo di instalacion di corriente. Ata e pruebanan:

Ariba e foto aki bo por mira cu e edificio ta den total renobacion y coriente mester a wordo kita completo y despues mester instala e edificio aki completamente di nobo. Kico ta e hecho. Coriente nunca a wordo kita na e edificio aki y esaki ta contra ley.



E edificio recién construi aki ta casi termina y ta dificil pa kere cu ningun instalador cu tin permiso di Ministro di Husticia a wordo acerca hamas y nunca pa tuma encargo cu e parti di instalacion di coriente. Pues ken ta e instalador oficial di coriente di e edificio aki no ta conoci. Lo ta un beunhaas a haya e trabao aki y pakico Gobierno no ta tuma accion? Of Ministerio Publico, kico ta warda pa actua?



Ariba e foto aki por mira un fundeshi traha dia 6 di December 2005 yena cu tuberia PVC pa coriente y ta wordo construi di dia cla sin cu DTI hamas y nunca a haci un control pa mira si e ta bon instala si of no. Atrobe Arubianonan ta wordo laga un banda pa duna e trabaonan aki na estranheronan sin permiso, sin diploma, sin cu nan ta paga Loonbelasting, AOV/AWW y AZV.



Ariba e foto aki, un dia despues di foto 3, bo por mira con cu pura-pura a core basha cement ariba e fundeshi y ya nada por wordo controla mas. E erornan of e trabaonan malo no por wordo coregi mas, pasobra ya e fundeshi ta basha cu cement sin cu DTI a controla e trabao.

Tambe ta conoci cu e instaladornan ilicito, sin ningun clase di permiso ta haci y deshaci. Nan ta instala tuberia di coriente ariba un baño cu ta completamente prohibi. Figurabo unda cu tin awa ta core tur dia y un simpel lek, e edificio lo ta bao di coriente den un forma peligroso. E sorto di instalacionnan aki ta prueba cu e instaladornan ilicito aki no sa kico ta instalacion di coriente, pero nan ta wordo permiti pa traha, pasobra no tin control. Aruba ta un free for all y nan mes ta gaba na Venezuela cu nan a bira contratistanan grandi y “aquí en Aruba ganamos mucha plata. Ya tengo un carro nuevecito y una casa grande. Pronto compraré un yate y lo mejor es que nunca pago impuesto”.





# Ministerio di Husticia

Departamento Tecnico y Inspeccion  
Brown Building  
Alhier

Oranjestad, 23 februari 2005

Onderwerp: Electrische installaties die door  
onbevoegden worden uitgevoerd.

Naar aanleiding van de op heden gehouden vergadering met de installateurs en de door hun afgegeven brief d.d. 7 februari 2005 inzake het in aanhef vermelde onderwerp bericht ik U als volgt.

In de praktijk is herhaaldelijk gebleken dat niet erkende installateurs werkzaamheden op diverse projecten uitvoeren.

A. Het volgende wordt expliciet vermeld in A.B.1996 GT 5 (zie bijlage I) onder artikel 19, eerste lid:

## Artikel 19

### Installateurs

I. Aanleg, uitbreiding en wijziging van electrische installaties mogen slechts geschieden door een installateur die, in overleg met het Electriciteitsbedrijf, als zodanig is erkend door de Minister van Justitie, die daarvan blijk geeft door inschrijving in de daartoe bestemde registers als hierna nader omschreven (e.v.).

B. Ook de Dienst Openbare Werken (zie bijlage II) heeft in de bestekken aanvullende eisen of voorwaarden opgenomen waaraan de elektrotechnische en airconditioning installateur moeten voldoen.

Mijn persoon is zeer bezorgd dat nog steeds electrische installaties worden verricht door niet erkende installateurs.

Alle werken dienen door één door mij erkende installateurs te worden uitgevoerd en niet door loswerkende electriciëns.

Ik verzoek U er op toe te zien dat een strenge controle op de aanleg van electrische installaties wordt uitgevoerd.

Cc. NV Elmar  
Centrale Accountantsdienst  
Alg.Rekenkamer  
Dir.Belastingen  
Dir.Financiën  
Dir.Wetg. en Jur. Zaken  
D.O.W.  
F.C.C.A.  
mr. M.Croes

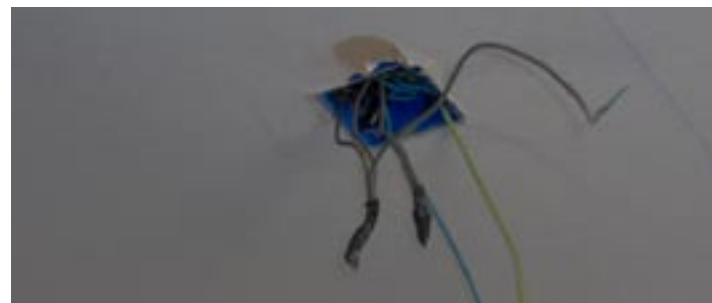
  
De Minister van Justitie,  
H.R. (Rudy) Croes

## TRABOWNAN DI CONTRATISTA

1. E electricien ta Jimmy Garcia. ( Pa tur kas tin un prijs) tur tubo ta wordo poni den vloer.
2. E tereno ta wordo marca segun wordo palabra cu e cliente y Better Homes Builder prome cu construcion.
3. Haltura di e vloer ta wordo dicidi durante construcion.
4. E tereno ta wordo hasi limpi na unda e kas ta wordo construi y rond di dje kaminda trabownan ta wordo hasi.
5. Petishon pa meter di awa ta wordo hasi door di cliente, y e contratista ta paga locual cu e usa na awa.
6. Coriente ta wordo regla door di e contratista cu bisinja of generator.
7. Blokinan ta wordo lanta segun e mapa (preferibel blokinan di Atco) ta mas minor pa cobamento di kanal pa e electrician.
8. Ringbalk no ta wordo basha cu blokinan. U di Atco. Gewoon standard, sistema bieuw.
9. No lubida di pone ankers pa dak den ringbalk.
10. Dak mester ta manera e mapa ta pinta, si tin algo otro mester wordo palabra cu Better Homes Builder.
11. Panchinan cu nos ta usa ta unicamente di Euro-ceramica.
12. Pa trabow di pleister ta usa santo di Atco of Jossy Motors y no di otro lugar. (mucho lodo).
13. Bentana nan ta di Bista Bonita, nan mester wordo besteld na comienzo di e construcion.
14. Plafond ta palonan di 2" \* 3" y cu sheetrock fura.
15. Mosaico afl.25,- pa m2. Mosaico di vloer, banjo, anti-slip, cushina 3 m2.
16. Sanitario pa banjo na un suma di afl. 500,-
17. Verf di Kooyman, marca : Benjamin Moore.
18. Portanan standard pa paden y pafor.  
Porta di dilanti cu glas 1/2 luna, porta di cushina saya cu jacket.
19. Tur kas ta hanja un kashi di afl. 800,- ( of un walk in closet)
20. Septic tank di cada kas ta 10 m3. Si ta riba un tereno duro, mester wordo palabra cu Better Homes Builder.
21. Tur locual cu falta of no a wordo comprende mester wordo palabra di inmediato.



STA. CRUZ- Ariba e tres fotonan aki por mira con e instaladornan cu no tin permiso ta trahando na un forma ilicito y contra tur regla di coriente na mundo. Nan ta usa por ehempel tape preto cu no ta wordo permiti den instalacion di coriente na momento di un instalacion nobo. Bo mester usa lasdoppen. Ta na unda a bin cu na Aruba na un instalacion nobo ta usa tape preto. Tambe por mira un inbouwdoos sin wortel. Bo no por splice den e box aki cu tanto kabel. Esaki ta sosode pa motibo cu no tin control mas di parti di e instaladornan diploma y cu permiso di Gobierno. Awor ta personanan no califica ta haci trabaonan di instalacion di corrente.







## Homber ta maltrata casa cu su baby den braza

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 8.40 di mainta e muher C.P.A.G. naci na Colombia di 33 aña a presenta na Warda di Oranjestad. E señora tabata yorando y yen di miedo cu su baby di un luna den su braza. El'a declara cu su casa e homber R.A.G. di 24 aña a yega cas burachi. A start un problema entre nan dos cu a termina den un lucha. E señora a sigui bisa cu e homber a maltrat'e cu su baby den braza. Patruxa a bay na e cas na Tanki Leendert unda cu a haya e homber fuertemente bao influencia di alcohol. Pa seguridad di e señora y di e baby polisnan a duna e homber un cuarto gratis.

## Homber ta menaza casa y yiunan cu morto

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 1'or di merdia patruxa di Oranjestad a bay na un hotel na L.G. Smith Blvd. unda cu tin un homber cu ta haci hopi fastioso den e hotel. Polis a papia cu e guardia kende a bisa nan cu e homber Hulandes D.W.G. di 35 aña for di tempran ta haci fastioso. Hasta el'a menaza su casa y yiunan cu morto. Polisnan a bay papia cu e señora N.D.J.N.A. naci na Colombia di 40 aña.

Polisnan a waak e kamber tur gebolter.

E señora a declara cu su casa ta hopi agresivo y a bolter tur cos den e kamber. For di e dia anterior e homber ta burachi. E homber bao influencia di alcohol y droga tabata hopi agresivo. E señora tabata tin miedo di sali for di e kamber. Polis a bin haya e homber sinta na e poolbar.

Manera cu e homber a waak polis, ta manera un diabel el'a mira y el'a cumenza grita haci hopi fastioso. Polisnan a deten'e y dun'e un cuarto gratis pa e por bay kick off den cel.

## Homber ta menaza casa y yiunan cu morto

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 1'or di merdia patruxa di Oranjestad a bay na un hotel na L.G. Smith Blvd. unda cu tin un homber cu ta haci hopi fastioso den e hotel. Polis a papia cu e guardia kende a bisa nan cu e homber Hulandes D.W.G. di 35 aña for di tempran ta haci fastioso. Hasta el'a menaza su casa y yiunan cu morto. Polisnan a bay papia cu e señora N.D.J.N.A. naci na Colombia di 40 aña. Polisnan a waak e kamber tur gebolter. E señora a declara cu su casa ta hopi agresivo y a bolter tur cos den e kamber. For di e dia anterior e homber ta burachi. E homber bao influencia di alcohol y droga tabata hopi agresivo. E señora tabata tin miedo di sali for di e kamber. Polis a bin haya e homber sinta na e poolbar. Manera cu e homber a waak polis, ta manera un diabel el'a mira y el'a cumenza grita haci hopi fastioso. Polisnan a deten'e y dun'e un cuarto gratis pa e por bay kick off den cel.

## A atrapa homber cu dos tire den man cla pa hiba

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 1.30'or di merdia patruxa di Noord a bay na un Minimarket na Catiri unda tin un pelea.

Aki polisnan a haya e homber R.A.K. di 40 aña kende a bisa polisnan cu el'a bringa cu e homber I.T. Segun R.A.K. ta sigui declara cu e ta doño di un Tire Repair Shop. Diasabra pa 9'or di anochi su yiu homber a pasa na e Shop y a mira un bentana kibra y el'a weita I.T. den e negoshi cu dos tire den man cla pa hiba. E yiu homber a core tras di I.T. pero I.T. a core limpi bay y a laga e tirenan atras.

Diadomingo R.A.K. a bay na cas di e mama di I.T. pa reclam'e pero e no tabata te'y. Ora cu I.T. a tende el'a rabia y a bay busca R.A.K. na su cas y a menaz'e cu e lo mat'e.

Aki a start un bringamento. I.T. ya no tabata na e sitio mas.

El'a bandona e lugar. Polis a bisa R.A.K. si e kier e por entrega keho.

## Homber a haya boet pa bentamento di sushi den mondi.

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 2'or di merdia patruxa di Oranjestad a bay patras di EPB Hato unda tin un homber cu su pickup ta bentando sushi. Patruxa a move rapido pa e sitio y nan a haya e homber L.P.E.N. naci na Venezuela di 40 aña na e sitio ainda. Polisnan apone e homber haci e lugar limpi y riba dje e homber a haya un boet.

# Minina

Liquidación total en ROPA INTERIOR

Un jugoso **50%** de descuento sobre toda la Lenceria y **30%** sobre Leonisa.

En espera de la Nueva Colección Primavera 2006 de ZOCCA y PRIAMO

Valido hasta que se agote.

Tanki Leendert 176B Local 3 Enfrente Arpo.

Horario: Lunes a viernes: 9:00am - 1:00pm  
2:00pm - 6:00pm  
Sabados: 9:00am - 5:00pm

No te lo pierdas!

# PEDAGOGIA 2000

Educación cu curason...

**Workshop:**  
**100 TIPS PA EXAMEN**

- Bo kier crea un Actitud Mental Positivo den bo preparacion pa examen?
- Diañan di fiesta a desbalansabo completamente pa loko ta planificacion, studia y preparacion pa bo examen?
- Bo tin miedu di drop? Of bo kier ta sigur cu bo ta bai slaag?

**Awel, PEDAGOGIA 2000 ta ofrecebo un workshop di calidad pa posebo slaag sigur!!**

**Anochi di informacion**

**Fecha : 19 - 01 - 2006 (diahuebs)**

**Lugar : Colegio EPI (ex-MTS Cesar Terziano - local 25)**

**Ora : 19:00 - 20:00**

**Diañan di curso**

Fecha : Januari 20	Ora: 16:30 - 18:30
Januari 21	Ora: 14:00 - 18:30

**Lugar : Colegio EPI (ex-MTS Cesar Terziano - local 25)**

**Maestro : drs. Radolf R. Kelly**

Pa mas informacion: tel. 5622119 of 5859774.  
Email: pedagogia2000\_aruba@yahoo.com



# Tin control ariba Ministerio Publico? Ken ta controla Ministerio Publico?

STA. CRUZ-- Den tur caso tin control di huez riba trabao di Ministerio Publico y esei ta e garantia cu Ministerio Publico ta haci su trabao na un manera imparcial y sin ningun influencia di gobierno, politica of ken ke sea. Ora di persigui personanan, ta huez ta dicidi



si e persona ta culpabel y asina huez ta controla e trabao di Ministerio Publico. Si e persona no ta culpabel, huez ta declare liber y e persona por pidi danjo di perhuicio pasobra inhustamente e la wordo persigui. Si un hende wordo deteni y cera ta huez ta dicidi ti e decision di Ministerio Publico pa detene y cera e persona ta corecto,



si no ta asina, huez ta pone e persona den libertad.

Si Ministerio Publico duna orden pa tuma cosnan di un persona den beslag, e persona por bay huez y keha riba Ministerio Publico. Huez ta dicidi si Ministerio Publico a actua corecto door di tuma e cosnan den beslag, si no ta asina huez ta kita e beslag y ta duna orden pa duna e personan su cosnan bek. Si un persona duna keho di un hecho castigabel y Ministerio Publico dicidi pa no persigui, e persona por bay huez, den e caso aki Corte pa keha y pidi Corte pa duna orden na Ministerio Publico pa persigui e persona.

Corte ta dicidi si e decision di Ministerio Publico pa no persigui ta corecto. Si Corte ta haya cu mester persigui, e ta duna orden na Ministerio Publico pa haci esaki.

## ARTICULO 15 DI CODIGO DI PROCEDIMIENTO PENAL

Pa loke ta e decision pa no persigui, ley ta bisa den art. 15 diCodigo di procedimiento penal cu si un hecho castigabel no wordo persigui of e persecucion no wordo continua, esun cu tin un interes directo por keha por escrito na Corte. Ley ta hasta bisa cu si riba tereno di investigacion y

persecucion ningun actividad a tuma lugar of no a tuma lugar dentro di un tempo rasonabel, esey ta mescos cu si un decision pa no persigui a wordo tuma. Esun cu tin un interes directo ta en todo caso esun cu a haci un denuncia.

Dus si un hende a haci un denuncia di un hecho castigabel y ningun actividad di parti husticia – polis y Ministerio Publico – a sigui, e persona tin e derecho di bay Corte y entrega keho por escrito. E por hasi esaki den un carta den cua e ta bisa cu tal y tal dia e la entrega un denuncia di tal y tal hecho castigabel contra tal y tal persona y Ministerio Publico a manda bise cu no ta bai persigui of e no a tende nada mas di su denuncia. Hof ta manda puntra Ministerio Publico pa duna relato y Ministerio Publico na su turno ta puntra polis over di e denuncia y kico a wordo hasi of no a wordo haci y pakico no.

Ministerio Publico no ta na altura di tur denuncia cu ta wordo haci na polis. Ministerio Publico ta pidi tur persona cu a entrega

un denuncia y ningun actividad di investigacion of persecucion a sigui, locual nan no ta di acuerdo cune, pa dirigi nan mes na Corte den un keho.

Si Ministerio Publico a dicidi pa no persigui y e persona cu a haci denuncia no ta di acuerdo cu esaki, Ministerio Publico ta pidi nan pa bay huez y laga huez huzga si e decision di Ministerio Publico ta bon. Esaki ta e camina pa cana segun ley. Ley ta bisa cu si un hende no ta di acuerdo cu un decision di huez den prome instancia, e tin e derecho di apela e decision aki cerca Hof. Loke ta conta pa hueznan, ta conta mescos pa Procurador-General y fiscal.

Procurador-General y fiscal ta mesun magistrado cu huez. Si un hende no ta di acuerdo cu un decision di Procurador-General of fiscal, e tin e mesun derecho di keha cerca Corte.

Mescos cu ta respeta decisionnan di huez, mester respeta decisionnan di Ministerio Publico tambe y haci uso di e derechonan cu ley ta duna tur hende.

## Grupo di Betico a yega Republica Dominicana



STA. CRUZ--Ayer a Grupo di Betico a yega Republica Dominicana pa asina ta presente na inauguracion di Caya Libertador Gilberto François (Betico) Croes, cual acto protocolario ta tuma lugar diahuebs proximo den e ciudad capital. Riba foto por aprecia Grupo di Betico dilanti Hotel Intercontinental, na cual hotel e grupo ta hospedando.



# Gabinete Oduber IV a inverti mas cu 52 miyon florin den mantencion y construccion di careteranan rond di Aruba

## Politiconan cu mente maligno so no ta mira esaki!

STA. CRUZ-- Ta un hecho cu tin varios profeta di desaster y personanan cu mente destructivo cu no ta gusta pa algo positivo pasa den e pais aki y consecuentemente nan no ta laga un oportunidad pasa pa ventila nan criticanan yena cu odio y venganza contra e gobierno di MEP.

Ta bisto cu e issue cu nan kier crea den e dianan venidero ta e asunto di buraconan den nos careteranan. Sinembargo nan ta kere cu e pueblo Arubano a lubida caba cu ta e gobierno di AVP ta e autor principal di tur e buraconan na Aruba, tanto den e caha di gobierno como den e careteranan di Aruba. Den nan criticanan sin base nan no ta splica pueblo cu e unico gobierno desde Status Aparte cu structuralmente a pone atencion na construccion

y mantencion di careteranan ta Gabinete Oduber III y IV. Desde 2002 y siguiendo pa 2003, 2004 y 2005, Gabinete Oduber III mediante di un fondo di carretera a inverti tur aña 13 miyon florin, pues den total 52 miyon florin den nos careteranan y e aña aki Gabinete Oduber IV lo sigui cu otro 13 miyon florin mas. Tur e sumanan aki ta wordo administra door di DOW, cual instancia mediante su propio presupuesto tambe ta percursa pa construi y mantene e careteranan na Aruba. Gobierno cu atencion pa e problematica

Den tur skina por mira durante e ultimo cuatro añanan cuanto a wordo haci pa e red di carretera. Ta hendenan cu mente negativo y destructivo so no kier mira esaki! Hecho

ta cu mester di un suma total di 200 miyon florin pa asfalta tur e careteranan existente cu ta den mal estado y tambe otro 200 miyon florin mas pa construi careteranan nobo.

Cu actualmente - debi na e awacero constante - tin bastante buraco den caminda no ta kita afor cu gobierno tin atencion total pa cu e problematica aki. Esnan cu ta critica pa critica mester puntra nan mes cuanto placa partido AVP a hinca durante 7 aña di nan gobernacion den construccion y mantencion di carretera.

Te hasta dilanti nan cas ilegal di partido, e gobierno actual a percursa pa traha un rotonde legal y a pone un capa di asfalt nobo pa e caya den cercania, esta Diemasterstraat, cual nan



mes durante nan gobernacion no a percursa p'esaki.

E hendenan di AVP cu bril di palo cu ta yama na nan radio comprometi tur dia tambe mester haya un tratamiento mental muy pronto, pasobra nan tambe a pega cu e mesun maleza cu e dirigentenan di

AVP, esta busca di tur manera pa pinta e gobierno aki preto den comunidad.

Hecho ta keda cu ni kico e gobierno aki haci, nan no kier mira nada positivo sosode den e pais aki.

Foto: E hendenan cu bril di palo no ta mira esaki ?

## Repiticion di e programa riba e topico 'pobreza' awe na Telearuba



STA. CRUZ-- A peticion general y alavez pa duna mas hende e oportunidad pa haya mas informacion riba e topico di pobreza na Aruba y kico ta e maneho di gobierno pa cu esaki, Departamento di Prensa di Gobierno ta bolbe pasa e programa "mey ora cu Minister drs. Marisol Lopez-Tromp".

E programa aki den cual sr. Johnny Habibe ta entrevista e minister concerni lo pasa diamars anochi 9'or via Telearuba.

## Parlamentario, sr. Arthur Dowers ta cuestiona Warda nos Costa

STA. CRUZ -- Tur instancia ta cuestiona Warda nos Costa. Esaki no por y Minister di Husticia ta camufla e cos aki. El'a bisa cu su intencion ta pa no bin cu un proyecto nobo pero e minister ta manda un carta na unda e ta indica cu e kier lanta un institucion di alarma y seguridad aki na Aruba.

Hopi bez nos ta pensa cu Minister di Husticia ta actua manera un mucha chikito cu ta drumi anochi y ta soña cosnan y mainta ora e lanta, e ta pensa con pa implementa nan. Ta manera cuerpo policial ta un cos di hunga cu ki ora e kier, e ta torno esaki for di otro y despues e ta bolbe hinca den otro y bo ta haya un cos sin pia y sin cabez. Esaki ta un maneho condenabel y mas ainda pa nos por pone e Minister



Presidente di Aruba responsabel pa e maneho descabeya cu ta wordo hiba. Awe nos ta mira locuranan ta pasando y ta trece un hecho serio den e pais aki. E minister na e momento aki ta duna un civil e maneho pa duna un cuerpo arma sin conocimiento di e cuerpo aki. E minister aki den pasado kier a introduci

Warda nos Costa al estilo di Tom Tom Macoute, pa e por persigui hendenan cu na su concepto ta contra dje, awe ta parce cu e ta bay logra. Pa partido AVP a inaceptabel cu esaki ta tuma lugar. Lo bay usa tur e medionan constitucional cu tin na nan alcance pa nan por bringa e desaroyo aki den e pais aki.

Tin varios persona a reacciona caba y cuerpo policial a manda yama polisnan bek y a reacciona fuertemente. Ta bon pa gremionan reacciona y mester bringa cu alma y cuerpo.

No mester ta asina cu bo no tin ningun conocimiento di ley y con cuerpo policial ta funciona y ta yega y torno cuerpo policial for di otro. Ta facil pa kibra un cos bon pero pa drecha un cos dañá ta hopi dificil.



**Parlamentario sr. Robert Maduro ta duna su comentario di e reunion Tripartite.**

## AVP a duna un show di 'poppenkast'

STA. CRUZ -- Despues di a analiza algun reunion fructifero unda a trata diferente topico di interes di tanto Antiyas, Aruba y Hulanda, por mira cu Aruba a trece bon cla dilanti, e impresion tabata hopi y nos a pidi pa cambia pa futuro, cu hopi di e topiconan aki tabata hopi carga cu e problemanan di Antiyas. E problema di pobreza tabata especialmente pa Antiyas y cu esaki Hulanda tabata hopi preocupa, pasobra hopi di e hobennan cu ta problematico, ta biaha bay Hulanda y causa problema aya.

Tambe un di e topiconan ta desempleo di hubentud cual tambe ta un problema sumamente halto na Antiyas cu na e momento aki pa medio di programa cu Hulanda ta financia ta hala atencion. Esaki ta pa Aruba por saca for di dje y bo por siña hopi tambe di dje kico Aruba por haci pa evita problema of pasonan cu e paisnan ta den. Den e

programanan di e situacion financiero di Antiyas unda cu bo por compara y cu esaki verbalmente bo ta haya oposicion dia den dia afor ta haci wega ariba e aspecto financiero aki di nos pais. Nos situacion financiero ta un situacion serio pero sigur no mescos cu e problemanan den Antiyas y sigur ora cu bo haya dato y informacion di Banco Central. E delegacion tanto Arubano como Hulandes a keda sumamente impresiona cu esaki.

E aspecto di mas importante pa e futuro den esun di reino ta e structura estatal. Na Antiyas mayoria di e islanan ta sumamente positivo despues di e Ronde Tafel Conferentie, sinembargo di e delegacion Hulandes nos a sinti un poco cauteloso. Pa loke ta e optimismo cu e islanan ta biba aden muy especial e cauteloso cu e grupo di Hulandesnan cu ta e tumamento di debe over di e islanan Antiyano. Hulanda a tuma e debenan



Parlamentario sr. Robert Maduro

automaticamente over di e islanan. Por a sinti e cautela di Hulanda den esaki. Nos a tuma nota un biaha mas con e partido AVP ta orkestrando un show di

poppenkast, caminda tin un proceso ta caminando cu por tin iregularidad, over di e proceso di inmigracion. Partido di AVP ta prome partido cu nos ta scucha ta

tilda otro cu tin metemento of tocante ministerio publico. Awor ta manda carta pa ministerraad pa kita cartera for di Minister di Husticia, sr. Rudy Croes. Un of otro ta haci comedia pasobra e Hulandesnan t'ey. Ta busca manera pa pone presion ariba Ministerio Publico pa medio di Prensa. Esaki ta e aspectonan netamente di politica cu e partido AVP ta bin ta haci e ultimo periodo. Puro show dilanti television y medianan.

E continido mes no ta al caso. Sigur nan ta crea un mal impresion den nos comunidad y tambe ta crea un polemica. Nan ta crea un division enorme cu no tin mester; muy en especial e lenguahe cu ta wordo usa ta parce un lenguahe di guerriya. Na comienzo di aña sigur nos pais ta prepara pa un positivismo, prepara pa un aspecto economico, prepara pa aspectonan mas positivo. Nos ta lamenta e hechonan aki.

### Oportunidad pa bende articulo y cuminda riba Dia di Betico



STA. CRUZ-- En conexion cu e celebracion di fecha di nacimiento di nos Gran Estadista y Libertador sr. Gilberto Francois "Betico" Croes dia 25 di Januari riba Plaza Libertador Betico Croes, Comision Celebracion Dianan Nacional kier a haci un suplica na tur artesano di Aruba y tur organizacion deportivo, instancia caricativo of grupo di baile cu ta desea di bende cuminda of cos dushi p' asina nan por recauda fondo pa nan organizacion, pa tuma contacto cu Sr. John Flemming na Instituto di Cultura na tel 5822186 ext. 222. of pasa personalmente.

## Celebracion di aniversario di plata di Aruba Ports Authority N.V.

Oranjestad – Diasabra anochi a tuma lugar den Wyndham Aruba Resort un celebracion relaciona cu e di 25 aña di existencia di Aruba Ports Authority N.V.

Minister President Nelson Oduber, kende e

tempo ey tabata fundador di e empresa estatal aki, riba e anochi aki a tene un elocuente discurso den cual el a duna un historia breve di e proceso pa yega na e fundacion di A.P.A. N.V.



*Riba e foto adhunto por aprecia d.r.p.d. John Seraus, Director Nautico, Virgilio Kingsale, Director di Seguridad, Promer Ministro Nelson Oduber, Alfonso Boekhoudt, Director y sra, Humphrey Tromp, Director di Finanzas y Lucia Yarzagaray, Human Resource Manager.*

*E tabata un anochi sumamente placentero caminda un y tur presente a comparti e hecho memorabel aki.*



# Minister President Nelson Oduber ta repasa 25 aña di existencia di Aruba Ports Authority N.V.

STA. CRUZ-- Dia 12 di Januari 2006 ta exactamente 25 aña pasa cu Bestuurscollege di nos pais a funda cerca notario e compania pa maneha haf, Aruba Ports Authority N.V. Esaki ta culminacion di un proceso hopi dificil y cu no a bay sin huelga, boycott, obstaculo etc. Si e tempo ey nos a cobardia pa e criticanan aki, awe lo no tin un containerhaven moderno. Tabata e desaroyo mundial cu a trece cune cu bapornan di carga cu ta bin e.o.



Caribe tin kraan riba nan cu tabata baha e containernan. Pero como cu esaki ta tuma hopi espacio, e companianan a cuminsa kita e kraannan y e hafnan mester a bin cu nan propio medio pa baha e containernan. Tin desaroyonan cu nos no tin den nos man, pero nos tin cu actua di inmediato pa no sufri e consecucionan. Hulanda e tempo ey kier a financia solamente Curaçao cu nan proyecto pa containerhaven, anto Aruba lo mester haya e carganan cu bapornan mas chikito for di eynan.

E terminologia cu a ser usa den e documentonan e tempo ey tabata bisa cu Aruba lo ser “gefeder” for di Curaçao. E tempo ey como diputado hoben, mirando e lucha pa nos ta menos dependiente di otro, a pidi Hulanda pa laga Gemeentewerken Rotterdam, E.C.T. (European Container Terminal) y Havenbedrijf Rotterdam bin haci un estudio di e posibilidad pa nos mes tin nos containerhaven y no depende di otro. A base di un rapport ya existente di ir. Swartouw, ir. de Nekker, ir. Henk Molenaar, Chris van Krimpem di haf di Rotterdam, ir. Herman van Leeuwen y drs. John Rijsenbrij a traha un projectdossier pa nos mes isla tin un containerhaven (“Aanleg van een containerhaven op Aruba en Havenvoorzieningen op Aruba, 1977”).

E unico modo pa convence Hulanda di e necesidad, fuera di argumentonan cu nos no kier depende di otro, tabata e lucha politico y pa nos tin instrumentonan economico den propio man.

Condicionnan pa aproba proyecto

Dia 24 di Juli 1978 mi tabata tin e honor pa den nomber di gobierno firma cu KABNA di Hulanda e acuerdo cu co-financiamiento pa un proyecto di 45.6 milyon florin cu tabata encera: kade nobo, cobra e haf mas hundo (12.5 m), tereno pa e containernan, un containerkraan, un kraan mobiel como back-up, edificio pa A.P.A. N.V., y tambe algo unico y historico un fondo di pensioen pa e miembronan di e sindicato U.P.A. di 8.8 milyon florin. Esaki tabata e promer fondo di pensioen pa sector priva e tempo ey, unda esnan cu a traha hopi aña riba waf y cu no a paga prima, a ricibi nan pensioen. Hopi ta goza te awe di dje!

Hulanda manera custumber a pone yen di condicion pa aproba e proyecto:

Mester reorganiza e structura di haf completamente

Mester bin tres empresa nobo: a. un na lugar di Haven en Loodsdienst, cu tabata tin e empleadonan publico y e havenmeester, b. un na lugar di S.V.A. (Scheepvaart Vereniging Aruba), cu ta e agencia di bapor y c. mester bin un solo compania pa e equiponan riba waf. Tin 800 hende cu ta cobra den haf, di cual tin ta traha tur dia, tin ta cobra “kijkgeld”, bin waak, cobra, bay cas y tabata cobra pa cada pallet un palletpremie.

E componentenan aki a haci nos waf inefficiente y caro. Hopi cos tabata perde y e control tabata laga di desea. Bestuurscollege tabata tin mester di aprobacion di Eilandgebied pa haci e reorganizacionnan aki. Pa por cumpli cu e condicionnan di Hulanda y yega na acuerdo cu esnan concerni, Eilandsraad a base di Eilandsbesluit 42018 di Augustus 1978 a bin cu un comision “Commissie ter bestudering van de mogelijkheid tot oprichting van een werkmaatschappij die de exploitatie van de haven van Oranjestad en Barcadera zal nemen”. Proceso pa fundacion tabata hopi dificil

E proceso aki mi mester a guia como diputado encarga cu haf. Esaki tabata un di e periodonan mas dificil den mi carera politico, pasobra e contra tiempo tabata hopi.

El a bay cu hopi discusion y polarizacion, mester a bay Eilandsraad pa disolve Haven en Loodsdienst y lanta Aruba Ports Authority, mester a negocia cu e sindicatonan y e empleadonan di gobierno y cu U.P.A. Pa e miembronan di sindicato mester a negocia cu Scheepvaart Vereniging Aruba (S.V.A.) pa lanta e tempo ey A.H.A.C.O. N.V. y cu tur e companianan di material pa lanta A.P.E.X. N.V. Mester a baha e cantidad di trahadornan ariba waf di  $\pm 800$  pa 199 permanente (awe nan ta  $\pm 100$ ), unda a elimina kijkgeld, pallet premie etc. U.P.A. a huelga segun mi casi 30 dia pa nan miembronan y a sali hopi bon al final. Nos mester a paga e hendenan cu tabata traha los un lump-sum, esnan di 58 aña pariba 2 aña di salario y cu 60 aña nan lo bay cu pensioen. Tabata hopi dificil pa convence esnan cu a keda riba waf pa nan - a base di solidaridad - bira miembro na un edad asina hoben pa keda paga pa nan pensioen y tambe pa esnan cu a bay caba.

Nos Bestuurscollege di MEP tabata e prome gobierno e tempo ey cu a hinca un miembro di directiva di U.P.A. y S.E.P.A. den hunta di comisario di A.P.A. N.V. cu tur e consuecionan cu esaki ta trece cune. A base di conflicto di interes entre e compania y e empleadonan esaki despues a ser cambia.

E 45.6 milyon florin cu e proyecto a costa, 50% tabata ‘regalo’ di Hulanda y 50% ta un softloan cu 2.5% di interes pa paga den 30 aña.

E tempo ey e proyecto a ser califica pa otronan como “white elephant”. Nos e tempo ey a trata tambe na convence e Hulandesnan pa traha e containerhaven na Barcadera, pero nan a bisa cu e barancanan den lama cu mester wordo bula, cu esaki lo costa mucho placa. Awe nos ta mira cu nos vision pa nos pais tabata corecto. Mihor a carga e tempo ey nos mes e peso financiero y traha e haf industrial na Barcadera, lo awe e tabata mihor pa nos pais, pero nunca ta laat.

Palabra di gradicimento na e pioneronan

Pa mi awe como Promer Ministro di nos pais ta un honor di por recorda 25 aña di lantamento di A.P.A. N.V., cu mi tabata e fundador, mescos cu Arubus N.V. y tabata e promer presidente comisario di e hunta di directiva. E galiña so sa cuanto dolor a costele pa pone e webo cu yama A.P.A. N.V.

Un palabra di gratitud na e partido MEP y su votadornan cu a brinda mi e oportunidad di haci e trabao dificil aki y cumpli cu nan vision pa nos pais.

Na tur esnan cu a contribui, manera awe den feliz memoria Betico Croes, ing. Roland Lacle, Pedro Bislip cu semper a apoya mi den temponan dificil. Danki na Gemeentewerken Rotterdam, Havenbedrijf Rotterdam, Europe Container Terminal Rotterdam (E.C.T.), SEPA, UPA, agencianan di bapor y doñonan di material riba waf. Boso tur a contribui grandemente.

Dos persona di UPA cu a hunga un rol importante y no ta cu nos mas ta ex-presidente di UPA Isidro Rincones y Rufo Tromp, ambos den feliz memoria y mescos sr. Verdaasdonk, e tempo ey Voorzitter di S.V.A. E ministro Hulandes cu a coopera cu nos tambe ta den feliz memoria, esta Fons van der Stee.

Mi ta kere cu ta bon pa awor cu 25 aña di APA N.V. mi skirbi algo pa repasa historia, unda aki practicamente e proceso di independizacion, privatizacion di tareanan di gobierno a inicia. Por ta e vision di nos e tempo ey no a ser comprendi completamente, pero gracias na nos sacrificio awe Aruba tin su propio containerhaven cu no ta depende di otro isla. Por ultimo, danki na nos Creador y e pueblo cu a brinda nos e oportunidad aki pa haci cosnan grandi pa nos pais.





# Robby Rosei Ta Presenta Fiesta di Carnaval

## Mama Elsa ta valuarte pa loke ta trata preparaci3n di hobencitanan pa participaci3n di Reina Infantil pa Club Estrella

Sra. Elsa Geerman of Mama Elsa hopi ta yame pa cari3o, a cuminsa organiza eleccion di



Reina Infantil pa Club Estrella na a3a 1976. E tempo ey masha hopi inscripci3n tabata tin pero tur mucha tabata bon bini pa participa. Tin a3a tabata tin 10, otro a3a 12 y un a3a como 15 candidata. E tempo ey e muchanan pa Reina Infantil mester a presenta den dos pa3a. Un bisti cortico y un bisti largo. E bisti cortico, un pa3a bunita di Misa y e otro largo si e mucha tabata tin un bisti largo caba, tabata decore extra pa e participa cune na

presentacion oficial. Nada di gasto of show esaki no tabata existi. Mirando e crecemento cu e eleccionnan aki tabata tin un a3a miembro di directiva di SAC a presenta na un di e eleccionnan aki pa mira si SAC mes por a bin cu su eleccion di Reina Infantil di Aruba. Asina tambe a nace e eleccion di Reina Infantil pa Aruba. Antes Reina Infantil di Club Estrella tabata bay riba su carosa compa3a pa e grupo y prins y pancho y durante parada huradonan tabata eligi E Reina Infantil. E hurado

ta pasa mira tur e reinanan y participantenan con nan kende ta gana e titulo. Pero pa un Reina bay riba un



Gruponan di mucha e.o. Japanese e biaha ey Club Estrella hunto cu Sta. Cruz uni tabata tin e carosa di un pochi thee tur na flor bibo. Jessica Maduro tabata e Reina Infantil pa Club Estrella e tempo ey. Grupo di Popchi tabata otro grupo y Reina Infantil tabata Marouschka Croes y Franklin Croes tabata e prins. Grupo di bailarina tambe tabata otro grupo di Club Estrella y su Reina Infantil tabata Giselle Vrolijk. A3anan '70 pa '80 Club Estrella tabata hopi activo den Carnaval no solamente cu eleccion di Reina Infantil cu tabata un iniciativa di Sra. Elsa Geerman hunto cu su comision organizador, pero tambe Reina Hubenil y Reina Grandi di Club Estrella.

carosa pa parada di mucha, Club Estrella tabata tene su eleccion y un hurado ta scoge e mucha muher chikito mas alegre y spuerto y tambe cu por baila bon pa bay den parada. Un reina infantil cu a yega di gana Queen of Band tabata Debby Angela y e tempo ey e grupo a bay na Espa3ola. Otro Reina infantil tabata Magna de Freitas, kende tabata e prome candidata cu a bay representa Club Estrella na e prome eleccion di Reina Infantil cu SAC a organiza e tempo ey hobencita Ruiz, yiu di Modesto Ruiz, a bira e Reina Infantil di Aruba. Club Estrella su prins infantil e a3a ey tabata Robert Figaroa. E



### Cushina di IKA

Tel: 5837534

Tur dia cu su specialnan  
Habri dialuna pa diabierna  
mainta 6'or y mey pa 3'or di atardi.  
y diadomingo 9'or di mainta pa  
3'or di atardi.

Haci bo pedido y nos ta entrega.

spontinidad y bailamento ta durante e parada, tabata logra bira Queen of King of band di Aruba.

Na final, ora e parada ta yega Wilhelmina Stadion tur grupo ta warda e resultado pa tende



Pa bo fiesta di Carnaval  
Pa huurmento di stoel,  
Mesa, ice jug y tent  
Pieters Party Rental  
Palm Beach #2

Feliz Carnaval di Party di Eroid Pieters.  
Tel: 9934484

### MARIETJE SOUVENIR & PRINTING SHOP N.V.



Ta print y traha bo t-shirt  
di Carnaval y por cumpra  
y haci pedido tambe.  
Yama nos pa bo pedido  
awe mes y nos lo  
dunabo e servicio rapido.

Gasparito #110 na Noord/ Tel: 5868989/5864520

Elsa's Flowershop situa na  
Sta -Cruz # 32 B.

Pa bo areglo di  
flornan pa temporada di carnaval  
y San Valentino.

Yama nos na  
Elsa's Flowershop y keda satisfecho  
Tel: 5858128





## ELECCION DI PRINS Y PANTO TABATA YEN YEN!!!

Club Caquetio a keda chikito diadomingo durante eleccion di Aruba su Prins

forma un poco bulgar cual no ta bunita pa muchana cu tabata waak y scucha via radio nos ta kere cu mester cumenza bin un cambio den e concepto di Prins y Panto por ta asina por logra haya mas participante pa competi.

Asina mes cu SAC a cambia e regla den categoria di grandi no a logra yega na un cantidad respeta den



y Panto 2006.

Sigur Bombooshiii tabata ta presente durante

participacion.

Nos a duna SAC un sugerencia por ta pa laga



e actividad di Prins y Panto. Bombooshiii kier a desea cada ganador den categoria infantil hubenil y grandi. Loke si nos por comenta ta cu ta tin parehanan tabata presenta na show den un

e participante pa cu otro aña presenta un "playback show" of algo similar paso hopi di e participantenan a laga di desea y e publico ta cansa y ta fada y te hasta tin cu ta bay cas.

## GRUPO CHAMPAGNE A JOIN WIZZ KIDS.

Loke Bombooshiii a haya sa cu e 2 gruponan grandi a "join" otro pa cu parada di blaas na San Nicolas cu lo wordo compaña pa OREO. Wizz Kids y Champagne lo ta habriendo e parada di blaas paso Wizz Kids ainda tin e titulo di Reina Infantil 2005

## DUSHI BAND A LANZA SU CANCION PROMOCIONAL DI CARNAVAL 2006 YAMA GANCHE CANTA PA MELVIN GARCIA.

## PARADA DI LUZ OFICIAL TE CU AWOR 14 GRUPO Y MAS CU 10 BANDA.

## FESTIVAL DI TUMBA DEN DAKOTA.

Informacion confirma diadomingo cu Festival di Tumba 2006 lo ta den

Aruba's Intertainment Center.

## SEAL SCOUTING ON FIRE!!!!!!

E Grupo di Sea, Air and Land Scouting Aruba ta un grupo di scout di hobennan dinamico. Fuera di nan actividadnan di scouting

Nos lo ta den TRES parada cu nos grupo: 1. Dia 11 di Februari: Parada di luz. 2. Dia 25 di Februari: Parada di San Nicolas. 3. Dia 26 di Februari: Parada di Playa. E diseño di disfraz ta liber na creatividad di cada ken. Y esun cu ta desea di bin cu su mesun "road piece" tambe ta mas cu bon bini. Tene cuenta cu e tema Candela, pues e colornan



mes, nan tin un banda tambe cu ta bin ta train for di luna di September di aña pasa pa haci un cos den Carnaval 52! Publico por a mira y goza di e zonido campeon di e banda di SEAL Scouting durante e Parada di Flambeau di diasabra dia 7 di Januari cu a pasa. Ta bon pa informa publico tambe cu pa Carnaval di aña pasa e banda di SEAL Scouting Aruba a sali Rookie Band of the Year. E banda di SEAL Scouting, fuera di ta toca na diferente actividad, tin su propio grupo pa jump den Carnaval. Tur hende cu ta desea di participa y kier join nos: POR. E tema ta: CANDELA: SEAL Scouting on FIRE!!!

di candela mester ta aden: cora, geel y oragne. Prijs pa participa ta tres cien florin (Afls.300) pa e tres paradanan. E prijs aki ta inclui tur cos di come y bebe (open bar) y MUSICA.. ZONIDO.. MUSICA! Forma boso grupo y join nos! Yama 567 9696, puntra pa Shamila y duna bo(so) number. Claro cu lo mester yena un formulario di participacion. Pa gruponan cu no tin banda ainda, nos ta na ordo y na un prijs rasonabel. Boso por yama e mesun number tambe, check cu nos ta liber ainda. Yama lihe si, pasobra nos TA Pan Cayente! SEAL Scouting Ta On Fire pa haci un cos den Carnaval 52.







Pa e miñor  
Foam y lijn  
nos di  
Sleep comfort  
Tine pa bo!



Sabana Blanco 34-A. Tel: 582-2709 / 528-4406  
Pazuid di Texaco na Wayaca

**BABY  
CHAMPAGNE  
MANO A MANO  
CU WIZZKIDS  
CARNIVAL  
GROUP DEN  
PARADA DI  
BLAAS DI SAN  
NICOLAS**

Baby champagne lo join Wizzkids Carnival Group y Mighty Talent y OREO den parada di blaas di San Nicolas dia 22 Januari venidero. No warda te ultimo pa bo no keda afo, 15 florin

Nightclub situa na Dakota Shopping Paradise a habri su portanan pa brinda e pueblo di Aruba un alternativa mas den e mundo di diversión. Eyes Nightclub lo bay introduci un actividad nobo pa e celebracion di Carnaval na Aruba. Esaki ta encera un colección entre e candidatanan di Reina Grande y e candidatanan di Reina Hubenil. Diarazon, dia 8 di Februari, Reina Hubenil y diarazon, dia 15 di Februari, Reina Grande. E eleccion ta pa elegi: Carnaval “Eyes Queen” y Carnaval “Eyes Youth Queen.” E criteria pa yega na e titulongan aki, lo ta eligi e Reina y Reina Hubenil cu e wowo di maquiyahé mas bunita, creativo y cu mas



fantasia. Pa e Reina ganador lo tin un premio cash, pa asina yuda na cobri gastonan di eleccion. Tanto pa Reina Grandi y Reina Hubenil. Tambe ta bay un premio special pa e maquiyadornan di e Reinanan ganador. Pa mas información por contact sra. Lilly Arends na telefon 5826443 of na celular 5941681. Di awor caba prensa ta keda cordialmente y invita pa laga e dia aki habri pa un anochi diferente.



pa mucha. Pasa na Coral Fashion den Hendrikstraat 3, pasa busca bo t-shirt di Kimmie. Lugar ta limita. Ora e T-Shirtnan caba, nan a caba punt. Pamasinfomacionporyama na 5832657-5676775.

**EYES NIGHTCLUB  
CU SU  
ACTIVIDADNAN  
PA CARNAVAL**

Na December, 2005 Eyes

fantasia. Un comision ta trahando riba e puntonan cu lo usa pa huzga e Reinanan. E eleccion aki lo brinda nos reinanan un evento mas den temporada di Carnaval y den e actividadnan unda mas e candidatanan por haya mas exposure prome cu e eleccion final. Tambe eleccion di Carnaval “Eyes Queen” y Carnaval “Eyes Youth Queen” lo brinda e maquiyadornan e oportunidad pa demonstra nan arte, creatividad y

**Agenda di Carnaval 52 / 2006**

Januari:	Evento	Lugar	Horario
Diasabra 21	Roadmarch infantil & hubenil	Entertainment Center	7’or
Diadomingo 22	Parada di blaas San Nicolas	Cayanan San Nicolas	3’or
Diadomingo 22	Inscripcion Cal. & Roadmarch	Platinum Sta. Cruz	12’or-6’or
Diasabra 28	Festival di Tumba	Piedra Plat E. Center	8’or
Diadomingo 29	Anochi di carnaval pa turista		
Dialuna 30	Pre final Cal & Roadm.	CB Brazil	8’or
Diamars 31	Pre-final Cal & Roadm.	CB Brazil	8’or
Febuari			
Diaranson 1	Pre-final Cal & Roadm.	CB Brazil	8’or
Diahuebs 2	Pre-final Cal & Roadm.	CB Brazil	8’or
Diabierna 3	Reina infantil	Aruba E. Center	7’or
Diasabra 4	Final di Cal & Rdmarch	Joe Laveist	7.30
Diadomingo 5	Youth parade	Cayanan O’stad	12’or
Diabierna 10	Reina hubenil	Aruba E. Center	7.30
Diasabra 11	Parada di lus	Cayanan San Nicolas	8’or
Diadomingo 12	Parada di mucha San Nicolas	Cayanan San Nicolas	2’or
Diahuebs 16	Hebe Hebe	Postkantoor O’stad	8’or
Diahuebs 17	Reina grandi	Aruba E. Center	8’or
Diasabra 18	Parada di mucha Noord	Noord	1’or
Diasabra 18	Lighting parade	O’stad	8’or
Diadomingo 19	Parada mucha	O’stad	1’or
Diaranson 20	Señora Carnaval	Aruba E. Center	8’or
Diahuebs 23	Show di steelband	Aruba E. Center	8’or
Diabierna 24	Jubu San Nicolas	San Nicolas	8’or
Diasabra 25	Jouvert Moring	San Nicolas	4’or
Diasabra 25	Caranval grandi	San Nicolas	1’or
Diadomingo 26	Parada grandi di Aruba su canraval	O’stad	12’or
Dialuna 27	Parada di cabay	O’stad	4’or
Dialuna 27	Momito	San Nicolas	6’or
Diamars 28	Momo	O’stad	8’or



# Srta. Shanandoa Wijshijer Reina di Carnaval di Districto di Santa Cruz



Diabierna awor, dia 20 di Januari, 2006, Santa Cruz lo corona su Reina di Carnaval pa aña 2006. Esaki lo tuma lugar den The Anchor Cocktail Lounge, cu lo cuminsa pa 7'or di anochi, caminda cu lo bay tin un bunita presentacion di nos Reina di Carnaval. Pesey mes nos kier a invita henter e bario di Santa Cruz pa bin presencia e coronacion y asina tambe duna e apoyo masal na nos Reina di Santa Cruz, Srta. Shanandoa Wijshijer. Den nomber di Solo di Pueblo nos ta desea Shanandoa tur clase di exito. Nos tin e plena confianza cu Shanandoa lo haci un bon papel durante e eleccion final.





# E buskeda di Natalee a ser reanuda den area di California Lighthouse

Sta Cruz--Un biaha mas por a tuma nota di un movecionan cu ta indica cu e buskeda di Natalee a ser reanuda of ta sigui. Varios di nos lectornan a yama y indica na nos mesa di redacion cu varios hende ta buscando algo den area di California lighthouse. Nos di SDP tabata sa caba di algun movecionan cu lo bay tuma lugar pero a dicidi di laga sano huicio prevalece riba sensasionalismo. Nos ta convenci y nos ta bon na altura cu autoridadnan kier tira un bista cla un biaha mas riba henter e asunto di e desaparicion. Den tur tranquilidad y sin ningun presion nan por ehecuta

nan trabao y como medio di prensa Arubano nos ta kere cu mester duna nan e espacio pa por haci esaki. Nos sa cu tempo cu henter e asunto aki a cuminsa tur medio di prensa incluyendo nos mes a elabora bastante riba e caso aki. Hopi ta esnan cu a bin dilanti pa pasa pa importante y a duna un sin fin di informacion. Algun di nan hasta tabata increibel pa kere e.o.,

e reportero Hubert Thiel cu a declara cu el'a waak ora e helicopter tabata lanta y cu Natalee tabata sclama pa auxilio. Despues ta e mesun reportero aki tabata persigui



un auto caminda Natalee tabata sinta. Asina nos por sigui menciona un sin fin di otro episodionan den e caso aki. Loke nos tin como pregunta te awe ta e hecho cu con bin no a elabora of investiga mas a fondo algun comentario di e encuentro of conversacion entre un ruman Kalpoe y un security cu tabata cera na San Nicolas. Despues tambe ta yega na nos oido e conversacion entre Joran y e otro security cu tabata cera na Warda di Noord. Aki Joran lo mester a haci e remarca sea den serio of den chansa "Bo tin miedo

mi pone desaparece manera Natalee". E comentario aki nunca nos a tende di a haya un follow up. E detencion di e tresnan cu a dura 10 dia y na su lugar ta detene dos guardia di un hotel. E caso aki tin cosnan cu no a bay bon y SDP no tin e intencion di bay mucho den redashi y comentarionan manera ta e caso di sr. Jossy Mansur di Diario. Nos ta keda "stand by" pa cualkier informacionan nobo cu por bin di parti di autoridadnan competentente y ta deshaci di e orguyo cu nos lo por ta prome den noticia y trece cosnan sin base.





# Miembro di Tweede Kamer, sr. John Leerdam tambe ta boga pa mas proteccion pa nos monumentonan

## Gobierno di Hulanda ta pone 100 miyon euro extra disponibel den Reino Hulandes

STA. CRUZ--Durante estadia recien di e parlamentario Hulandes, sr. John Leerdam, na Aruba el'a haci un bishita na Ministerio di Labor, Cultura y Deporte hunto cu sra. Mervin Ras. Durante e bishita aki sra. Ruby Eckmeyer a duna un splicacion riba e plan y proyectonan cu Minister Ramon Lee ta preparando riba tereno di cultura. Entre otro a duna sr. Leerdam y sra. Ras informacion riba e maneho integral di cultura cu ta bayendo conseho di Minister denter di poco pa aprobacion y tambe riba e plannan pa realizacion

di un Departamento di Cultura e aña aki. Miembro di TK, sr. John Leerdam di su banda a informa Ministerio di Labor, Cultura y Deporte di dos decision cu Gobierno di Hulanda a tuma recientemente. Uno ta pa combina e weganan di reino cu intercambio cultural entre Aruba, Antiyas Hulandes y Hulanda, e asina yama Culturele Koninkrijksspelen. E di dos ta cu gobierno di Hulanda a pone 100 miyon euro extra disponibel riba presupuesto di OCenW (Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschappen) pa dedica na proteccion di

monumentonan cu tin un balor historico den Reino Hulandes. Pa e motibo aki sr. John Leerdam, den compania di Mervin Ras y Ruby Eckmeyer a bishita Monumentenbureau y tambe e edificio di Biblioteca bieu na Wilhelminastraat. Den e ultimo edificio aki tin plan pa ubica oficina di Minister di Labor, Cultura y Deporte. Alavez tin espacio disponibel pa crea un deposito pa warda obranan di arte cu ta propiedad di Gobierno di Aruba y tambe algun sala pa crea un Museo Nacional di Arte. Hugo Mohamed y Victor

Tromp, representantenan di Monumentenbureau, a duna guia y splicacion na e edificio aki riba e reconstruccion cu ta tumando lugar. John Leerdam tabata sumamente contento di mira cu Gobierno di Aruba ta duna mas importancia na reconstruccion y mantencion di monumentonan na Aruba.

compara cu Curaçao tanto na Aruba como na St. Maarten, tin mucho tiki concientizacion y fondo disponibel pa salvaguardia e valor di y e importancia pa proteha edificionan historico-cultural. Leerdam ta di opinion cu ta bira tempo pa purba rescata e tiki edificio



E ta boga pa Aruba por haci bon uso di e recursonan financiero cu Hulanda a pone disponibel tambe, pa asina Hulanda tambe por contribui na proteha mucho mas monumento na Aruba mescos cu ta e caso na Curaçao. Den su concepto,

y sitionan cu a resta ainda na Aruba cu tin un valor historico-cultural-educativo como herencia di nos pasado. Esaki ta un herencia cu no ta di importancia solamente pa Aruba, pero pa e Reino Hulandes den su totalidad.

## Accidente na Savaneta



STA. CRUZ--Mas o menos 5'or atardi un poco pariba di La Granga un accidente a tuma lugar entre tres vehiculo. Un auto dado momento a haci un maniobra dilanti di un Hyundai Santa Fe cu a pone esaki desvia pa man robey y a topa cu un pickup Chevrolet Silverado unda cu un impacto tabata inevitabel. Door di e impacto e Santa Fe a sigui core y bay dal den un VW cu tabata para na banda di caminda. E chofer di e Santa Fe a ricibi sla y mester a bay hospital pa tratamento. Un poco mas pariba na altura di cas Savaneta 85, na e mesun momento cu polis tabata atende e accidente mas pabao, cinco auto a dal tras di otro. Den e accidente aki un dama chofer a resulta herida y cu e mesun ambulance el'a wordo hiba hospital. Daño material tabata considerabel den ambos accidente.





# Astrid van Wijk ta entrega su tesis “One Happy Island” na Minister di Cultura, Ramon Lee

Importancia di cultura Arubano den producto turistico

STA. CRUZ—Ayer, 16 di Januari Astrid van Wijk, kende a caba di termina su estudio di antropologia cultural na Universidad di Utrecht, haciendo estudio tocante cultura y turismo di Aruba, a haci un bishita di cortesía na Minister di Labor, Cultura y Deporte, sr. Ramon Lee. Durante e bishita aki sra. Van Wijk a entrega un copia di su tesis “One Happy Island”, Een antropologisch onderzoek naar het toeristisch vertoog over de ‘Arubaanse identiteiten de wijze waarop Arubanen zich hiermee identificeren.

Sra. Van Wijk a bini Aruba specialmente pa e por a

entrega un copia di su tesis personalmente na entre otro Minister di Cultura di Aruba. E documento aki ta contene resultado di un estudio cu sra. Van Wijk a haci riba e imagen turistico di Aruba, particularmente con esaki ta refleha e cultura di Aruba y con e Arubiano ta identifica su mes cu esaki. Ministerio di Cultura conhuntamente cu Universidad di Aruba y Insituto di Cultura a haci uso di e oportunidad pa organiza un charla cu sra. Van Wijk lo presenta diahuebs, 19 di Januari pa 20:00 di anochi den aula di Universidad di Aruba, entrada ta gratis. Despues di e charla lo tin oportunidad pa haci pregunta.



*Riba e potret por mira (d.r.p.d) sra. Ruby Figaroa Eckmeyer, Minister Ramon Lee, sra. Astrid van Wijk y Stanley Dabian di Instituto di Cultura Aruba na momento di entrega di e rapport. Diahuebs awor na Universidad di Aruba lo tin un charla cu lo elabora riba e estudio encunto formacion di imagen turistico y cultura di Aruba.*

## Parlamentario Mike Eman ta cuestiona e posicion di Procurador General.



STA. CRUZ -- Mike Eman ta pone cu e posicion di un PG y Ministerio Publico ta uno sumamente delicado, pasobra un ministerio publico mester persigui casonan a base di reglanan cu ta basa ariba ley of ariba ‘jurisprudencia’ cu a worde fiha den Corte di Casacion di nos pais cu ta duna interpretacion di nos leynan. No por ta asina cu un Minister di Husticia ta instrui un PG of Ministerio Publico, sea pa persigui den un caso individual of pa keda sin persigui.

Lamentablemente e articulo cu ta regarda esaki no ta bisa con leu e Minister di Husticia mag di bay. Hopi escritor a skirbi over di e materia aki. E ta motibo pa hopi debatenan cu ta origina di tempo cu el’a wordo instala caba. Kico mester ta e base pa un caso wordo persigui? E por ta a base di deseonan di politiconan na poder of puramente a base di ley y e casonan cu na e manera e mester wordo hiba.

**Nota di redaccion: Hamas y nunca PG, sra. Teresa Croes a declara cu Minister di Husticia por instrui sea pa persigui of keda sin persigui. Net den esaki PG tabata sumamente cla. Persecusion ta keda exclusivo den man di PG. y O.M.**

## Segun Minister Booshi Wever: Tin hopi compania ainda cu debe SVB



STA. CRUZ -- Nan ta debe pasobra nan ta paga poco poco. E debenan ta di 7 of 8 aña, di tempo cu nan a lanta un compania y nunca nan a paga SVB. Awor nan a yega na un areglo di pago y nan ta paga poco poco. E debe lo ta asina grandi cu te ainda nan no a caba di paga. Ta bay pa e immoralidad cu tin den esaki cu e hendenan cu tin e palabra asina grandi pa esnan cu kier bay scapa e pais aki. Nan ta esnan cu ta kita placa for di e pobernan cu ta traha pa nan y nan no ta draag e af. Esaki ta e cosnan cu a lanta e plataforma pa pobreza y nan mes cu mester contribui como doño di trabao no ta haci esaki pa yuda e pobernan aki. Esaki ta hipocrecia cu nos tin den henter e situacion aki. Y nos ta lamenta profundamente cu no ta mustra dede cu ta haci e immoralidad aki cu nos pueblo di Aruba.



## Sr. Bob Harms ta elabora tocante e siman di prevencion di candela: “Prevencion ta nos obligacion”

STA. CRUZ -- E ultimo dianan aki rond di Hospital nan a pone posters y tambe a saca un calendario di tal evento. E siman aki lo bay tene un siman di

di prevencion di candela ta un resultado di un periodo bastante largo y estudio cu dos stagiaire di Hulanda a core stage aki den nos hospital. Nan a dicidi di

base di nan estudio cu nan a haci. Pero tambe pa tene un siman pa concientiza tur persona cu ta activo den servicio di hospital Dr. Horacio Oduber ariba e

importancia pa traha ariba e prevencion ariba tur loke cu por ocasiona un candela den nos edificio. Awe mainta lo bay tin discurso di diferente hende. Tambe ta yama un

bon bini na tur cu a coopera cu e evento aki y muy en particular na hospital cu su propio team di calamidad



prevencion di candela bao di e lema: “Prevencion ta nos obligacion”. E siman

culmina nan estadia aki na Aruba cu un entrega oficial di e plan cu nan a traha a





# The Better Mike De Meza ta mal bruha!

STA. CRUZ--Cu hopi hilaridad por a scucha Mike de Meza duna su comentario referente di Calypso Roadmarch Festival di Mucha. Ta increibel cu un persona cu ta forma parti di un partido politico manera AVP awe ta durf bin papia na interes di San Nicolas mientras cu set di burdugnan di AVP a rip off San Nicolas mas di 50 mion florin.

SDP a monitor e locual Mike a papia y a saca e conclusion cu di berdad awor si AVP no tin nada di haci cu nan tempo. Carnaval ta algo cu ta keda organiza y coordina door di SAC y no door di gobierno. Den carnaval no por mete politica ya cu ta net esaki ta e tempo cu pueblo kier disfruta y unifica nan mes den un forma festivo yena cu fantasia. Nos a kere cu na prome instante cu

Mike tabata kier a participa den prins cu pancho, pero ta despues nos a bin comprende cu ta di berdad e tabata hinca politica den carnaval.

Ta bon pa recorda Mike cu eleccion ta aki tres aña y nueve luna. No tin tempo awor aki di bin cu pantomina politica. Y sigur no den Carnaval. Si mester yega na un solucion pa loke ta e sitio berdad SDP lo opta pa esaki

ta na San Nicolas. E sabor Caribense cu San Nicolas ta ofrece, ta e motibo cu Calypso y Roadmarch ta y lo keda un exito. Sin duda si SAC mand'e pa Dakota e lo ta kibrando un tradicion cual no ta mucho favorabel pa e ambiente carnavalesco.

Pero cu Mike ta bin bla bla bla manera chikito si ta un poco di mas. Mike bo ta den oposicion y bo

tarea ta pa bay traha tur dia y cumpli cu e oranan di trabao cu pueblo ta paga bo.

Dialuna mainta ora di trabao no ta pa papia patarata of conta chistenan dramatico den conferencia di prensa na cas di partido cu a construi un parti riba tereno di pueblo. Nos a comprende cu un biaha mas lo tin un calypso titula "Where is the 50 million?"

## Ruido no ta distingui y ta afecta persona di tur edad !

### Mensahe di Quota International of Aruba



ta cuminza haci dolor, ta cuminza fluit y te hasta bo por keda sordo pa un rato. No ta necesario haya perdida di oido na un edad hoben. Tuma precaucion !

Pa cuminza baha e volumen di bo radio, stereoset. Den carnaval y unda tin musica duro, corda bisti un earplugs. Sigui ehempel di miles di persona cu ta usa earplugs durante e periodo di carnaval.

Nunca no keda mas cu 10 pa 15 minuut den un lugar cu tin exceso di sonido. Corda

cu e daño ta progresivo. Esta e perdida lo bira semper mas grandi.

Mas informacion lo sigui den e diano cu ta sigui. E earplugs ta disponibel caba cerca tur miembro di Quota na un prijs di un florin.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Linda Perez Fingal ( tel 582-1492 ext. 115), Lenny Theysen ( tel 585-8909), Alexia Semeleer ( tel 582-1566 ext. 31 ) of Annemieke Dijkhout ( tel 582-1774 )

STA. CRUZ-- Diasabra mainta na Café du Monde Quota a inicia su campaña di concientizacion pa e efecto di ruido ariba e oido pa nos Carnaval 52. E aña aki Quota kier pone enfasis cu ruido ta afecta hende di tur edad. Hopi hoben, entre nan hopi musico, ta perdiendo nan oido tur rond di mundo. Esaki pa motibo cu nan ta expone nan mes na exceso di sonido. Hopi ta pensa cu ora bo ta jong, bo por scucha música con duro cu bo kier, pasobra ta na bieu so e oido ta bay atras. Lamentablemente esaki no ta berdad! Perdida di oido no conoce edad. Tur cu

keda mas largo cu 15 minuut unda tin abuso di sonido lo haya daño permanente na nan oido.

Un concierto di rock, baliamento den carnaval, den trailer, na un fiesta, training di conhunto, cu tin sonido di 100 pa 115 decibel lo causa daño permanente na nan oido den 15 minuut. Si e sonido ta mas duro ainda p.e. 125 decibel, 10 minuut ta basta pa dañá e oido pa semper. Pues mas duro e sonido ta, menos tempo ta tuma pa dañá e oido pa semper. Bo oido mes ta advertibo ora tin peligro. Bo horea







# THE NEW SUZUKI

*Way of Life!*

## GRAND VITARA 2006



3 porta

**Afl. 45,000.00**

5 porta

**Afl. 54,000.00**

4 CYL, 2.6 LTR, D.O.H.C., MPI  
4X4, ALL WHEEL DRIVE  
4 SPEED, AUTOMATIC TRANSMISSION  
LADDER FRAME CHASSIS  
RADIO AM/FM, 6 CD CHANGER  
INDEPENDENT SUSPENSION  
ALLOY WHEELS  
DUAL AIRBAGS  
ABS, EBD (ELECTRONIC BRAKE DISTRIBUTION)  
AUDIO CONTROL ON STEERING WHEEL  
AC  
KEYLESS ENGINE START  
LEATHER SEATS



**Drive World AWOR MAS SERCA DIBO!**



**PUNTRA PA NOS PROGRAMA  
"EXTENDED PROTECTION PLAN"**





# CLASIFICADO

## TA BENDE

**FORD MUSTANG**  
1999

automatic V6  
as is Afl 18.000,00  
Cell. 734-4355

## Ta Busca

Den becindario di Santa Cruz  
1 apartment pa 1 persona  
No mas cu Afls. 500,- of  
Afls. 600,-  
Pa mas informacón: cel:  
5634301

## TA OFRECE

Pa compilacion di  
carta, traha kaarchi di  
fiesta y business card.

Pa mas informacion  
yama cel: 7319737

## Computer Les

- \* Word XP
- \* Excel XP
- \* Power Point XP
- \* Internet / E-Mail
- \* Quick Books Pro



**Afl. 100**

Tel. 588-0950  
743-8585

\* Mainta  
\* Anochi  
\* Diasabra

**Pa Chica Pos**  
**Habri Tuberia y W.C.**



**10% descuento**

Afl. 7,- pa m³  
Tel 582-9238 /567-1212

## Caribbean Jam Band

Caribbean Jam Band  
Bo tin mester  
di un banda  
pa anima bo  
fiesta???  
Yama 563-0841

## Ta Bende

Cura Cabai 124-c  
3k - b + 2 appt.  
Eigend.533m²  
Constr.335 m²  
Afl. 2900,00  
Tel.: 593-1403

## Ta Bende

Tereno Eigendom  
na Ponton  
1.225 m²  
Afl. 115.000,00  
Tel.: 593-1403

## Ta Huur

Apartment na John's  
Pizza  
1 di un kamer y un di 2  
kamer  
Pa mas informacón  
yama  
Tel: 7370042 of  
7370043

## Servicio na cas

- Les con pa traha cu computer.
  - Installacion software, hardware.
  - Remove virus etc.
  - Firewall pa bo dsl conexion di cas.
  - Installacion di dsl
- Pa mas informacion; yama 744-0138

## Ta Busca

Un cas den  
Santa Cruz  
pa huur  
Yama 568-7000  
of 742-7000

**A ser perdi un cacho Cocker Spaniel (baby)**  
su nomber ta LUSIE. Lusie a sali for di cas cu  
su cadena cu dos banchi, un cora e otro blanco  
den becindario di Montaña, Boegoeroei, Shaba  
of Bubali. Esun cu por wake yama Tel:5878057  
**Cel:7432767 LUSIE TA BAO TRATAMENTO**  
**MEDICO**

e mester bay dokter urgente diabierna.

## Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra,  
Graniet y mucho mas!  
Habri di dialuna  
pa diasabra merdia  
Calidad ta importante,  
Calidad ta conta!  
Pidi AWE y haye AYERA.

**Sta. Cruz 111-A**  
**Telefon: 5858448**

## Ta Busca

3 persona pa traha  
den cushina di  
Restaurant.  
Persona cu ta  
interesa por yama na  
cell 5608282.

## Atencion

K-9 Security Aruba N.V. ta  
busca urgentemente  
Security, Doghandler y tambe  
Security Guards.  
Salario hopi atractivo  
Adres: Sta. Cruz 62  
Telefon: 5858911 – 5858912  
Pasa personalmente

## Oportunidad pa trabao

Aruba Textile Care N.V. tin mester di un nightshift  
laundry attendant, parttimer, pa su laundry  
department. Edad 35 aña p'ariba. Mester por traha  
riba diadomingo y dianan di fiesta. Mester ta  
Arubiano of residente cu paspoort Hulandes. No ta  
acepta persona cu permiso. Yama 9930923 pa un cita.

## Servicio na cas

- Les con pa traha cu computer.
  - Installacion software, hardware.
  - Remove virus etc.
  - Firewall pa bo dsl conexion di cas.
  - Installacion di dsl
- Pa mas informacion; yama 744-0138

## TA BENDE TA BENDE TA BENDE TA BENDE

Holley Carborator Double Pump,  
Panel Switch, Transmission Power Glide  
Translock, Scoop, Wheel bars, Converter  
Power Glide 5800 Stol, Motor Big Block 4  
main 454, Cranshaft, Head, Dampel,  
Flywheel, Fuel Pump Holley, Intake  
**Yama 565-6261 of 567-3616**  
**1 Pontiac Sun Birt 500**



1 auto di Careda  
ful gespuut strips & flakes



Lumina Van 1994

## Ta Bende

4 mac wheel y tire  
9 luna bieuw  
Prijs Afls. 1650,-  
Contact: 5671966

## Ta Bende

Un Pontiac  
Grand am  
pa pieza.  
Yama:5640037

## Ta Bende

Un Chrysler  
Le Baron convertible  
pa drecha su  
transmission  
of pa pieza!!!  
Yama:5640037



# CLASIFICADO

## TA BENDE/TE KOOP:

KIA Avela GLI  
1997 A/C CD  
Color Cora  
Afls. 4.500,-  
Pa mas info yama:  
5688826

## Ta Bende

Un cas na Sero Biento, 4  
kamber, 3 baño, sala etc.  
Opp. 300m<sup>2</sup> Prijs Afls.  
310.000,=  
Pa mas información  
yama 5854318  
Despues di 12'or.

## Ta Bende

Suzuki GSX 1100 año  
1997 Afl. 5800,=  
Motor: Mitz Mirage  
+ B12 + B15 + Deawoo Racer  
+ Body parts y diferente piesa  
Por yama na 568-1201  
of 565-6261

## JOALLY'S BEAUTY PARLOR

Ta ofrece awor

### FADE-CUT

Delanho Jacobs

Horario:

diasabra for di 9.30

Den siman: 2.30-5.30

Tel: 5859585, Situa den Sta. Cruz 2000



## YIBUCHI SNACK'S TRUCK den cura di Codemsa

Pa tur bo platonan exquisito, pasa libremente  
serca nos of yama pa bo pedido na tel.: 965-5129  
Galiña, carni, lomito, seafood y mucho mas!!

Habri di Diadomingo pa Diahuebs  
8:30 pm. - 2:00 am.  
Diabierna y Diasabra 8:30 pm. - 4:00 am.



## TA BENDE

Ta bende un car rental den operacion incluyendo  
NV, 20 auto, oficina na airport, equipo di garage y  
personal

Interesadonan serio por manda un mail na:

Directmail95@gmail.com

## Ta Bende

Pa motibo di biahe, un  
drumset marca Tama  
Den hopi bon condicion,  
color corra  
E ta consisti di 6 pida,  
incluyendo tur cos.  
Tel: 5944595

## Ta bende

Pitt Bull black nose, 7  
siman  
Cu Vacuna. Prijs: Afls.  
500,-  
Pa mas informacion  
yama:  
Cel: 5684332 of 5684412

## TA BENDE OF HUUR

Un generator 70 KVA  
silent riba su trailer.  
Pa prijs mester tuma  
contacto cu Sr. Jaco  
Gesterkamp na telefon  
593-3213.

Rentamos local de 100  
m<sup>2</sup> para oficina o otro  
uso

Llamar tel. 9930906  
Italiestraat 40, frente  
al golf, a la izquierda de  
Divi.  
Piso ariba de Dura Home  
Center

## Ta duna Bijles:

2de y 3de klas  
School basico:  
Den grupo, 3  
biaha pa siman  
Tel: 567-3300

## Ta Bende

Tire Low Profile  
Size 20  
2 Luna Usa  
Prijs Normal Afl.  
1600,00  
Prijs Afl. 1000,00  
Yama 734-4355

## Luis Garage

Patras di El Fogon.  
Meiveld Ta saca sla,  
drecha y spuit auto.  
Prijs economico

Tel. 9641721 of  
5880955

## Ta Bende

1 Computer Pentium 4  
den bon condicion  
Afls. 1300,-

Pa mas informacion:  
Tel: 5827033 - 5640299

## OPORTUNIDAD PA TRABAJO SOLICITA

### Tin mester cu urgencia

Un carpinte - Un helper - Un metsla  
Mester ta Arubiano of cu permiso  
Pa mas información por yama na  
5920249 of 5924749

## Ta Bende

Nissan Sentra 1999  
std., A/C.  
Ex Saloon B14  
Afl. 9.500,=  
Pa Info Yama:  
Tel.: 560-9797

## TA BENDE TA BENDE TA BENDE TA BENDE

Mitsubishi Mirage 1992 Afl. 1500,00  
Mitsubishi Lancer 1995 Afl. 3800,00  
Mercedes Benz 1991 Gasoline  
Pa pieza Daihatsu Intero Jeep 2001  
Pa pieza Tercel 1998  
Un Pontiac Grand AM 1990 Afl. 500,00  
Diferente pieza mas di otro auto  
**Yama 565-6261**

## TA BENDE

Ta bende un boto 18 pia,  
Marine Plywood. E no ta  
gefiber y ni geverfd. Pero  
ora cumpra e boto, ta haya  
e paña di fiber y verf cun'e.  
Prijs solamente fl. 3000,-.  
Pa mas información yama  
745-6099.

## Ta Bende

Buick Regal 1996 Limited Edition  
Automatic V6 3.8L, den bon condicion  
Pa solamente Afls. 6900,- "as is, where is"  
(E motor a wordo "overhauled" recientemente)  
Por yama: 5645789 of 5653095 of pasa na  
Piedra Plat 87 of yama: 5823782 of 5930395

## Ta Bende

Ta bende un Suzuki  
1100GSX-R.  
Cu ta un custome Bike made  
by: owner Jorge Rosel  
E bike aki ta uno cu a gana 2  
Bike show na 2005.  
Pa mas info.  
Por yama 561-5976



## Ta Bende

Un container di 40ft  
Na bon prijs  
Interesadonan  
por yama  
na 5606447

## Ta Bende

Un bureau clasico  
full equipped pa un  
ehecutivo,  
(Abogado, Ministro,  
Director) nobo nobo.  
Afl. 7.500,- (594-1402)

## Ta Bende

Ford Explorer 1998  
full equipped  
4 wheel drive, automatic,  
casett/cd player  
Afl. 17.000,-  
Tel: 564-1064

**CLASIFICADO SOLO DI PUEBLO TEL: 5859500**



# Habitantenan ta tur disgusta Ta parce cu tur corant tin miedo di ATCO

STA. CRUZ – For di un habitante cu ta biba den e area di Parkietenbos, Solo di Pueblo a haya un serie di foto, caminda un sucursal di e compania local (ATCO) ta estableci, ta eherciedo nan negoshi. Pero no solamente negoshi, pero, manera nos tur por mira, ta laga un cantidad di desperdicio atrás, perjudicando salud y tambe e bienestar di e habitantenan di e barionan di Parkietenbos, Mahuma, Kas Paloma y Simeon Antonio.

Según e habitante a laga sa, cue resto di awa di cement ta bay pa lama, evitando asina pa e habitantenan haci uso di e lama, kendenan ta



becindario ta keda tur sushi cu un cement color corra, cu ta manera keda pega riba e auto y te hasta un di nan mester a saca placa pa asina nan por manda nan auto un carwash. No ta husto.

Loke ta remarkabel ta

ey, pero ningun no ta bisa nada y ta musta bon cla, cu ta manera miedo nan tin di e compania aki.

Loke a duel e habitante mas, ta cu el'a papia cu un trahador, kende tambe ta contra di e abusonnan ey, pero debi cu e ta empleado

habitante.

E ta sigui bisa cu e habitantenan di e barionan cu nos a menciona mas ariba, ta usa e lama pa landa y pasa dia, pero awor cu resto di

bo tin.”

Diadomingo cu a pasa, e habitante a papia cu un di e empleadonan di e compania, kende a laga sa cu nan a hala atencion di e hefe di planta,



awa di cement ta bay lama, “nos no por haci uso di lama, bo ta keda manera cu ta sarna

sr. Y., pero e ta super terco. Finalmente e habitante a haci un suplica: “Solo di Pueblo, haci algo pa nos, pasobra si sigui asina, nos no por usa e lama aki mas pa bay landa.”



custuma di usa e lama den e becindario pa landa y pasa nan dia.

Autonan cu ta pasa den

cu empleadonan di e Departamentonan di Douane, Imigracion y te hasta polis, ta haciendo uso di e caminda

di dicho compania, e no por haci nada, pasobra ta nan ta esun cu ta page su salario.

Den su parecer, cu trabao ta bin na prome lugar, despues ta sigui medio ambiente.

Den un siguiente informe cu nos a ricibi di e mesun habitante, cu aparentemente e medionan di comunicacion tin miedo di e compania aki. E habitante a manda e fotonan pa varios matutino, incluyendo “Esun di Pueblo”, a sabiendas cu nan “ta defende maldad”, según palabranan di e propio





**Miami, Florida**  
**Jan-29**



**Top 95**  
95.1 FM  
Mas Cayente cu Solo

**Numero y Faam** \_\_\_\_\_

**Adres** \_\_\_\_\_

**Telefon** \_\_\_\_\_

**e-mail** \_\_\_\_\_





# Terorismo domestico na casnan den construcccion

## Otro porta di entrada di cas horta

STA. CRUZ—Na Sabana Basora Noord 45, intento di robo den menos di 2 siman consecutivo.

Dia tres di Januari un porta di 1825 florin a ser horta, solamente e side lite a keda.

Dia 14 di Januari, ni dos siman despues e ladronan a bolbe den marduga pa horta e

bandanan y resto di portanan cu a keda.

E doño di e cas a schroef e porta den su kozijn pa hasi e trabao di ladron mas dificil.

Ora cu e ladron no por a pasa pa e porta nan a purba pasa pa bentana.

Aki nan a purba brace e bentana pa drenta, pero e



bentanan tabata gelocked cu un stock di palo.

Ademas si e ladronan a logra di drenta mes, lo el'a haya mas dificultad ainda pa los e schroefanan di e bentanan.

Awor e doñonan a bira sabi, pasobra locual nan ta traha duro pe, nan no ta laga trabao facil pa ladronan haci y deshaci.

E cabez di e schroefnan despues cu nan ta bon manda den e cement, ta haci e cabez di e schroef rondo cu ningun schoefdraai ni boormachine no tin lugar pa gara mas pa saca e schroef.

Esaki ta un tremendo tip pa esnan cu tin bentanan di aluminium cu ta wordo geschroef.

Vigilancia di bisiña ta e unico cos cu ta funciona te awor aki, pasobra cu alarma instala mes ladron ta horta, pasobra pa ora cu un security di e compania di alarma yega of polis, hopi cosnan ladronan ta hiba caba.

Pero si bisiñanan uni hunto, intercambia number di telefon, intercambia horari di trabao, traha turno kendenan ta vigila e becindario, of hasta por pone placa hunto

pa paga un security guard pa vigila e becindario, sigur lo funciona.

Habitantenan mester bira mas cera cu otro, conoce ken ta biba den bo becindario y forma un sorto di neighbourhood watch pa cuida otro.

Nota: si cualkier hende cu tambe a bira victima of tin cualkier tips y kier comparti esaki cu otro hendenan, contact Solo di Pueblo pa hunto nos combati y kibra e gang di ladronnan aki.

## Accidente na e cuchara di Sta. Cruz

STA. CRUZ—Diadomingo anochi pa 10:45 a tuma lugar un accidente bastante formal net den e cuchara di Sta. Cruz.

Aki un V-wagen Susuki cu tabata bin for di direccion Piedra Plat cu tabata riba un velocidad bastante halto, a dal den un SUV Hyundai Xiatsu despues a sigui y bay dal den un otro auto, un Volkswagen.

E manehador di e V-Wagen

a ser transporta cu urgencia unda cu su estado ta bastante critico.

Mientras den e SUV tabata tin tres persona, e manehadora y e pasajero di parti patras cu ta na estado, a kibra su man, tur dos a ser transporta pa Hospital.

Mientras e dos ocupantenan di e Volkswagen a sali ileso, pero a keda sinta riba e vang rail di susto.

Atrobe no por papia di un

accidente pasobra ora un hende ta core mucho duro

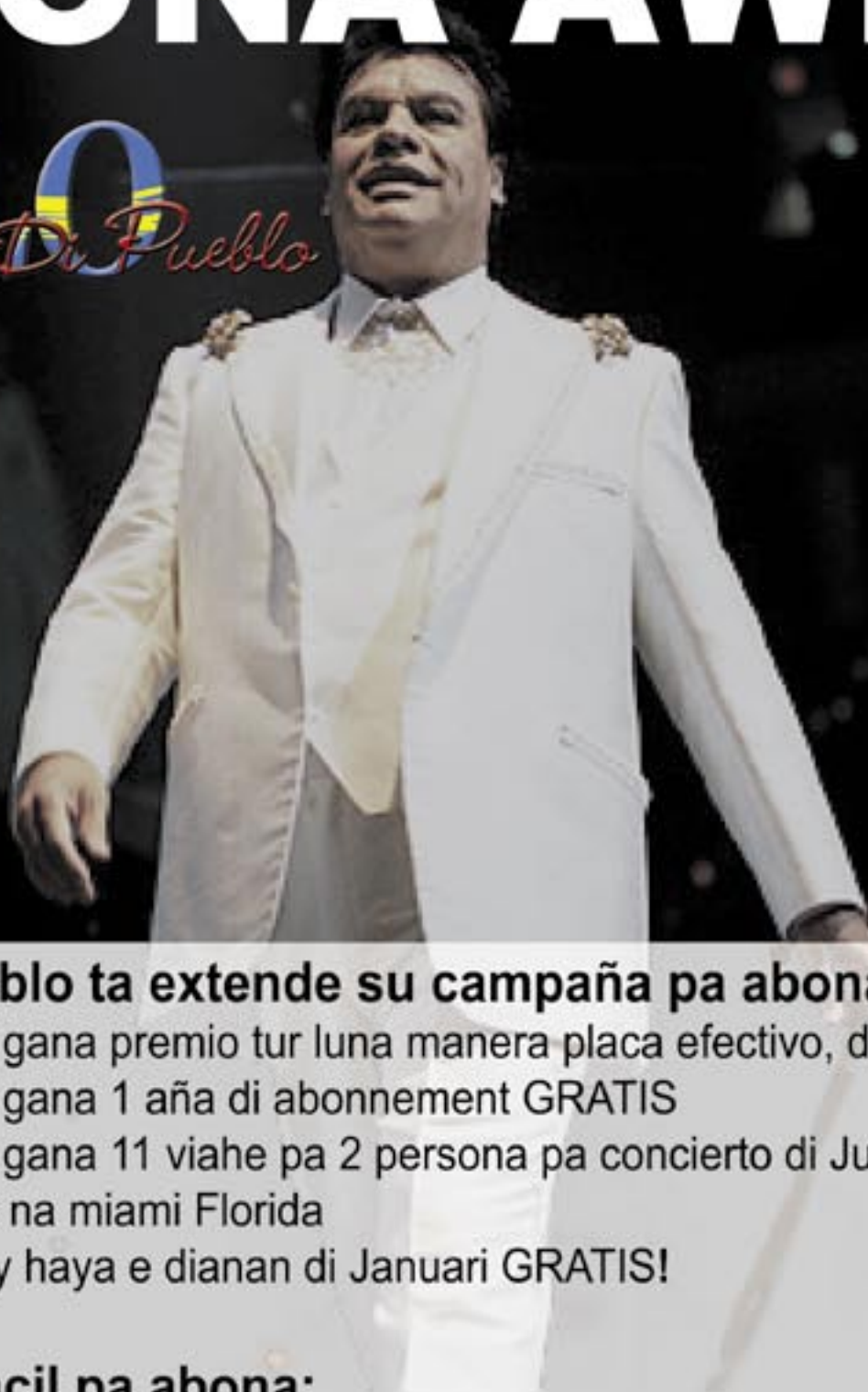
den un lorada peligroso, ta un acto irresponsabel cu ta

trece bida di hende y su mes den peliger.





# UN SIMAN MAS ABONA AWE !!



## **Solo di Pueblo ta extende su campaña pa abonadonan:**

1. Participa pa gana premio tur luna manera placa efectivo, dinner, viahe etc.
2. Participa pa gana 1 año di abonnement GRATIS
3. Participa pa gana 11 viahe pa 2 persona pa concierto di Juan Gabriel dia 11 di Maart na miami Florida
4. Abona awe y haya e dianan di Januari GRATIS!

## **4 manera facil pa abona:**

1. Via telefon : 585-9500
2. Pasa personalmente na nos oficina situa na Top 95 FM
3. Via fax: 585-0951
4. Via e-mail: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

Number y Faam:

Adres:

Telefon:



# DEPORTE

## Caminata 5 km na Commandeurs

STA. CRUZ -- Diasabra 21 di Januari, IDEFRE y Sunrise Group ta bay organiza un tremendo caminata di 6 km cu lo start pa 5:30 pm na Commandeurs.

Inscripcion ta costa solamente Afl 5,- pa persona y por wordo haci durante ora di trabao na oficina di IDEFRE. Pa mas informacion tocante e caminata por yama Sr. Tico Luidens na IDEFRE na Tel: 582-4987 of Sr. Giovanni Leocadia na Tel: 567-2486.

Tambe IDEFRE ta participa cu e caminata di Valero Baseball Fun Run/Walk cu mester a tuma lugar Diarazon dia 18 di Januari a wordo cancela te cu proximo aviso.

Ruta di caminata:

Salida lo ta pa 5:30 pm na Commandeurs Café, bay caminda patras, pasa dilanti Minimarket Jan Vis bay direccion panort, yega na caminda y bay direccion pa bay pasa dilanti veld di Jara, banda di Jara Ranch, subi caminda pasa dilanti San Luis Liquortique bay man drechi y termina na Commandeurs Café.



## Caminata di IDEFRE y Colegio Sagrado Curazon tabata un exito

STA. CRUZ -- Diasabra atardi a tuma lugar e prome caminata pa loke ta trata aña 2006, comision di mayor di Colegio Sagrado Curazon hunto cu IDEFRE tabata encarga pa organiza e caminata aki.

For di tempran ya caba por a mira cu tabata tin bastante interes pa e caminata aki, caminda poco poco e canadonan tabata yega pa asina inscribi.

E caminata aki a cuminsa na ora y prome canadonan cu a cruza e liña final tabata Jozef Croes y Rona Steward kendenan a yega hunto, despues a sigui Mario Maduro, Nelson Feliciano y Jossy Figaroa.

Na e caminata aki a participa un total di 204 persona na unda 83 tabata masculino y 121 femenino.

IDEFRE y comision di mayor di Colegio Sagrado Curazon ta gradici tur esnan cu a participa na e caminata aki.







# DEPORTE

## Basketball 3 on 3 tabata un exito rotundo

STA. CRUZ – Diasabra y diadomingo, tabata tin basketball pa damas riba cancha di basket na Dakota. E weganan a cuminsa for di 4’or di atardi te cu 11’or di anochi. A pesar cu no tabata tin campeonato pa damas aña pasa, ta di aprecia di mira tanto dama participando na e torneo aki e dos dianan cu a pasa. Tabata tin un publico regular cu a bin pa apoya nan ekipo y tambe goza di basketball di damas, despues di basta tempo.

E teamnan a haya number di colornan y tabata dividi den dos categoria, esta Open Class cu 8 ekipo y U-19 cu 6 ekipo. Minimo cada ekipo mester a hunga 6 wega. Mester a hunga pa clasificacion y despues a bay pa double elimination pa campeón. E team Berde Scur a sobresali a pesar di ta hungadornan chikito pero chikito pero cu curazon grande y a termina na di 3 lugar den Open Class. Den categoria U-19 a sali campeón Biña Scur consistiendo di Daphne Temen, Jennaline Boekhoudt y Jolaine v. Romondt y na di tres lugar Berde-Neon, consistiendo di Catalina Franken, Alexandra Croes y Cindy Franken.

Den categoria Open Class a Sali campeón Biña Licht, consistiendo di Natasha Rudolphus, Keyla Ponson y M.J. Jansen.

Subcampeon a Sali Blauw Biña, consistiendo di Richinella Richardson, Jolaine v. Romondt y Sue-Neeli Sorton.

Di tres lugar a bay pa Berde Scur, consistiendo di Catalina Franken, Mylenne Maduro y Alexandra Croes.

Dakota Basketball kier a gradici tur e voluntario y sponsornan cu a haci e evento aki un éxito, en particular e main sponsor di e productonan femenino marca Kotex.



## Preseleccion Olimpico 2006 ta den pleno preparacion

STA. CRUZ – Un total di 15 Federacion deportivo ta den preparacion pa algun tempo caba pa e Weganan internacional cu lo tuma luga na aña 2006. Na luna di Juli, e ciudad Colombiano Cartagena (y algun otro ciudad subsede) ta sede di e 32 pais durante Weganan Centro Americano y del Caribe, mientras cu na luna di november, un total di 15 pais lo enfrenta otro durante Weganan Sudamericano. Pa ambos evento, Aruba a ricibi invitacion y lo participa cu un seleccion cu ta calcula di lo ta alrededor di 45 atleta cada uno, Comité Olimpico Arubano ta considera e dos eventonan aki, e Weganan CAC y Weganan Odesur – e eventonan cu mas ta cuadra cu e nivel di nos deportistanan.

Pa wordo inclui den e preseleccion Olimpico, un Federacion mester a entrega un Plan cuidadosamente pa Comision Tecnico di COA. Den encuentronan periodico cu entrenadornan di e deportenan pre-selecta, e Comision Tecnico ta controla awor si e Plan

di Entrenamento ta wordo implementa y con esaki ta resulta den practica.

Caminda cu ta necesario, ta dicidi conhuntamente con lo mester adapta e plannan di entrenamento.

Un ekipo completo di expertonan sumamente dedica, ta cla pa duna servicio na e grupo selecto di deportistanan aki, for di cual e seleccion final cu lo representa nos pais ta wordo scogi. Esencial den e estructura aki ta e Comision Tecnico, consistiendo di un total di 11 miembro, cada un di nan experto riba tereno di deporte. Na nan e dificil tarea pa guia y duna apoyo na e atletanan y na e entrenadornan den nan tarea.

Un Comision Medico, consistiendo di fisioterapistanan, chiropractics, masahistanan, un cardiologo, nutricionistanan, psicologonan, dokternan di cas y otro specialistanan, ta controla e estado fisico di nso atletanan.

Un Comision Anti Doping ta informa e atletanan tocante e peligernan di uso di substancianan prohibi y ta controla pa nos representantenan

keda “limpi” durante e pruebanan reglamentario.

Na cabez di e estructura tecnico COA ta conta cu e Director di Alto Rendimiento, Lic. Edmundo Josiah. Su tarea ta pa coordina e estructura aki, cu adicional na e comisionnan menciona, ta inclui tambe e Asociacion Arubano di Entrenador Deportivo y e Cursonan di Capacitacion di COA.

Diamars ultimo, e Comision di Coordinacion, den cual tur e entidadnan aki ta trece hunto nan conocimiento, a wordo activa, drentando e fase crucial den e preparacionnan pa e Weganan cu ta programa pa aña 2006. E Comision di Coordinacion lo topa mensualmente cu Directiva Diario di COA y cu e Hefenan di Mision, pa asina percura pa tur aspecto di e delegacion ta wordo debidamente atendi.

Den e lunanan nos dilanti pueblo lo cera conoci cu nos representantenan deportivo, cu sigur merece tur elogio pa nan dedicacion y perseverancia.



# African first for Liberian leader

Ellen Johnson-Sirleaf has been sworn in as Liberia's president, making her Africa's first elected female leader. Loud cheers greeted her inauguration, with US First Lady Laura Bush and Secretary of State Condoleezza Rice among those at the ceremony. Mrs Johnson-Sirleaf says her top challenge is to maintain peace, law and order after 14 years of civil war. UN peacekeepers and Liberian police have maintained tight security around the capital, Monrovia.

About 500 UN troops have been redeployed to the area, with more police officers on the capital's streets. Public vehicles have been banned from Monrovia's streets for the day. Two US Navy

warships are stationed off Liberia's coast, in a show of support for Mrs Johnson-Sirleaf's presidency. The



BBC's Elizabeth Blunt in Monrovia says that after all the years of war, there was no public building in a good enough state to host the ceremony. The guests

gathered in the grounds of the Capital Building and sat on white plastic chairs with coconut matting to protect them from the sun and the rain. They will then walk over the road to the stained and gloomy Executive Mansion for a reception, our correspondent says. She says Ms Rice got an especially warm welcome in a country founded in 1847 by freed American slaves.

Other guests include Presidents Thabo Mbeki of South Africa, Abdoulaye Wade of Senegal, John Kufuor of Ghana, Laurent Gbagbo of Ivory Coast and the Chinese foreign minister. Thousands of volunteers have been repainting buildings, bridges and road

signs and clearing rubbish from Monrovia's streets in readiness.

Huge challenges

Mrs Johnson-Sirleaf becomes Liberia's first elected head of state since the end of the war in 2003. The 67-year-old grandmother won 59% of the vote in November's run-off election, beating Liberian football star George Weah. Speaking at the ceremony, she called for a moment of silent prayer to remember the thousands of people who died during the war. "I pledge to live up to your expectations," she said. A former World Bank economist and veteran politician, Mrs Johnson-Sirleaf is nicknamed the Iron

Lady but has promised to show a new, softer side as president. The challenges which lie ahead as she begins her six-year term are great.

After a quarter of a century of war and misrule, Liberia's road network is in ruins, there is no national telephone network, no national electricity grid and no piped water. Mrs Johnson-Sirleaf also pledged to fight widespread corruption. She said that leading civil servants and ministers would have to declare their assets. "I will lead by example - I will be the first to comply." A further challenge is to reintegrate the 100,000 ex-combatants, including many former child soldiers, into civilian life.

## UN powers debate Iran escalation

World powers are meeting in London to discuss a strategy after Iran's move to resume nuclear fuel research. The US, UK, France, Russia, China and Germany are discussing the next steps in the escalating diplomatic stand-off, including the possibility of sanctions. Going into the meeting, UK Foreign Secretary Jack Straw said it was up to Iran to reassure the international community about its intentions. Iran denies accusations from the US and EU that it is seeking nuclear weapons.

However, the head of the UN's atomic agency, Mohamed ElBaradei, has said he cannot confirm that Iran's programme has a peaceful objective. Mr Straw told reporters: "The onus is on Iran to act to give the international community confidence that its nuclear programme has exclusively peaceful purposes - confidence I'm afraid that has been sorely undermined by its history of concealment and deception." Iran insists its nuclear programme is for producing electricity, not weapons, but also says it will not be intimidated by international pressure. It

warns the threat of sanctions could result in higher oil prices. In the US, politicians from both main parties have backed President George W Bush's refusal to rule out military force. Senior Republican Senator John McCain said an attack would be the last option but to rule it out would be crazy. And Democratic Senator Evan Bayh said military strikes would delay Iran's development of nuclear weapons.

Escalation

Saudi Foreign Minister Prince Saud al-Faisal said in a BBC interview that the West was partly to blame for the crisis for allowing Israel to develop a nuclear arsenal. He said nuclear weapons benefited no-one, and called for a nuclear-free zone in the Gulf. BBC world affairs correspondent Nick Childs says the London meeting between the five permanent Security Council members and Germany could prove crucial in determining the next steps in the diplomatic stand-off. The matter escalated last week when Iran broke the seals on three nuclear

facilities, ending a two-year moratorium on atomic experimentation. The UK, France and Germany said talks with Iran had reached a "dead end", and called for an emergency meeting of the International Atomic Energy Agency (IAEA) - the UN's nuclear watchdog. They are expected to call on the IAEA to refer Iran to the UN Security Council, which in turn can impose sanctions. The US is likely to back the call, while Russia has hinted it will not stand in the way of referral to the UN. But China still has to be persuaded, and correspondents say it is understood to have serious reservations.

IAEA head Mohamed ElBaradei told Newsweek magazine that after three years of intensive work, he is still not able to conclude that Iran's nuclear programme is aimed purely at energy creation rather than the manufacture of nuclear weapons. "If they have the nuclear material and they have a parallel weaponisation programme along the way, they are really not very far - a few months - from a weapon," he said.

Journalists from CNN have been banned from working in Iran because of a mistranslation of the president's comments, the culture ministry says. CNN had violated "professional ethics", the Iran news agency quoted the ministry as saying. CNN issued a correction after it translated the president as saying Iran had a right to use nuclear "weapons" rather than nuclear "technology". CNN does not have a bureau in Tehran but gets permits to cover assignments. Its chief international correspondent, Christiane Amanpour, is currently in the country.

Broken seals

The US-based news network had carried a live translation of President Mahmoud Ahmadinejad's press conference on Saturday. Its translation quoted the president as saying: "We believe all nations are allowed to have nuclear weapons", and that the West should not "deprive us to have nuclear weapons". Iran says the Farsi word for technology was translated as weapons. The Iranian culture ministry issued

## CNN journalists banned from Iran



a statement on Monday saying: "Taking into account CNN's actions contrary to professional ethics in the past years and their distortion of the president's comments during his press conference on Saturday... no journalists from CNN will be authorised to come to Iran." It continued: "Any revision in the decision depends on the performance of CNN in future." A call to CNN's Atlanta headquarters was not immediately returned but the channel told viewers it had not yet been notified of the ban. Iran insists its nuclear programme is for producing energy, not weapons. Leading Western nations are currently trying to persuade Russia and China to support a hard line on Iran's nuclear programme in a closed-door meeting in London. Last week Iran broke the seals on three nuclear facilities, ending a two-year moratorium on atomic experimentation.



# Horoscope

## SOLO DI PUEBLO DI DIA

**Aquario:** 20Jan.-21Feb.



Bo lo provoca critica si bo existi bo mes di mas publicamente. Sea discreto, specialmente den asuntonan relaciona cu trabao. Envidia tras di bo lomba lo por causabo algun trastorno. Cuida bo necesidadnan personal y atende asuntonan pendiente. Number:91

**Piscis:** 21Feb.-20Maart.



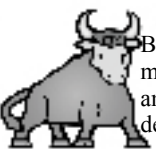
Bo amante por causabo gasto astronomico. Pone tur energia den bo trabao. Pasenshi lo ta un virtud importante. Asuntonan scondi lo sali na solo di dia. Bo tin armonia cu persona di bo mes un signo. Number:77

**Aries:** 21Maart.-19April.



Reconoce bo erronan y no menos valora bo mes dilanti otro. Bo por trece tranquilidad den bo situacion personal. Complicacion na trabao lo ta yegando su final. Bo tin armonia cu persona di signo Virgo. Number:23

**Taurus:** 20April.-20Mai.



Bo mester dedica mas tempo liber na bo sernan ker. Bo mester expone cu claridad bo ideanan tanto den bo bida amoroso como bo trabao of estudionan si realmente bo tin deseo di progreso. Exceso por afecta bo salud. Number:48

**Geminis:** 21Mai.-20Juni.



Bo ta core peligro creando jaloezi na bo pareha, dedica mas tempo liber. Bo lo por ricibi un cantidad di placa sin spera. Bo forza y bo vitalidad lo ta aumentando. Number: 36

**Cancer:** 22Juni.-22Juli.



Bo lo atraviesa momentonan intenso den bo bida social. Bo lo obtene ayuda y apoyo di bo coleganan na trabao of di school. Evita gastonan excesivo. Bo lo por experiencia cierto cansancio mental. Number:78

**Leo:** 23Juli.-22Aug.



Denke bo asuntonan di pareha ta bay bon, lo por surgi disputanan familiar. Bon momento pa cuminsa cu algo nobo den bo trabao of estudio. Posibel malestar estomacal. Number:09

**Virgo:** 23Aug.-22Sept.



Bo mester muestra mas interes den asuntonan familiar of di amigonan. Bo mester incrementa bo bo ritmo di trabao si bo kier dispone di tempo liber. Ehercicio lo ta bon pa bo salud. Number:86

**Libra:** 23Sept.-23Oct.



No ta un momento adecua pa forma un relacion nobo. Evita haci gatonan innecesario cu lo cay bo pisa fin di luna. Posibilidad di un accident na cas of trabao. Bo tin armonia cu persona di signo Capricornio. Number:46

**Scorpio:** 24Oct.-21Nov.



Bo ta atraviesa un momento special y romantico optimista. Placa no ta un problema pabo den e momentonan aki. Momento comodo na trabao of estudio. Bon momento den bo salud. Number:65

**Sagittario:** 22Nov.-21Dec.



Bo relacion di pareha ta mehorando positivamente. Si acaso bo a caba di separa, tin reconciliacion na caminda. Bo lo cobra un debe cu tabata pendiente. Un griep pisa lo bor lagabo malo un paar di dia, cuida bo mes. Number:49

**Capricornio:** 22Dec.-19Jan.



Bo magnetismo personal y bo bon reputacion lo trece mehoracion grandi den bo popularidad y aprecio di otro. Bo situacion economico ta muestra positivo den aña 2006. Baha stress tumando aire liber. Number:31

STA. CRUZ – Tempo lo ta parcialmente nubla, riba un temperatura di 29° Celsius. Biento lo ta riba un forza sosteni di 29 kilometer pa ora, riba direccion Oost. Posibilidad di awacero lo ta 20% y maximo humedad lo ta 76%.

Pa loke ta trata anochi, tempo lo ta levemente nubla, caminda mas laat den anochi, lo tin yobida local. Temperatura lo ta 24° Celsius y biento lo ta riba un forza sosteni di 24 kilometer pa ora, riba direccion Oost Noord Oost. Posibilidad di awacero lo ta 30% y maximo humedad lo ta 82%.

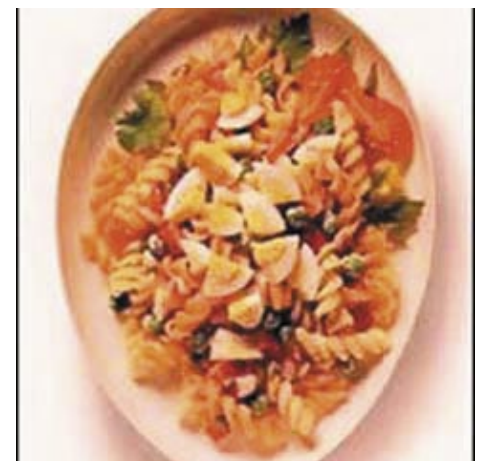
Salida di solo lo ta pa 7'or y 6 di mainta, bahada di solo lo ta pa 6'or y 35 di atardi.



## Macaroni cu Webo na forno

### Ingrediente:

1 liber di macaroni  
1 bleki di sopi di "mushroom"  
¼ cup di lechi  
1 cup di keshi raspa  
¼ cup di promenton corta chikito  
1 siboyo corta chikito  
4 webo herbe duro corta di largo  
2 cuchara di manteca dirti  
Un poco paneermeel  
Salo y peper na smaak



### Preparacion:

Herbe e macaroni den awa cu salo te ora e ta moli, caba score e awa afo y basha e sopi di mushroom den e macaroni y nos ta basha e lechi, e keshi, e promenton y e siboyo. Drey nan bon den otro y pone e peper y e salo tambe acerca. Ta hunta un forma bon hunta cu manteca y basha mita dje macaroni aden. Caba riba e macaroni ta pone e webonan y riba nan e sobra macaroni. Finalmente ta bruha e paneermeel den e manteca dirti y bashe riba e macaroni. E forno mester ta na 350 grado y e Macaroni cu Webo ta keda 30 minuut aden.

**BRIYANDO FUERTE - TRECIENDO CLARIDAD**

# RESULTADO DI SORTEONAN

DIARIO	CURACAO	SUPER 4	CAT. LOTTO
7035	8369		4799
2130	3978	0366	9733
7293	6144		4170

**LOTTO DI DIA** 11-12-13-15-20

**RESULTADO BIG 4** 8595



## 'Afghanistan' laat kiezer onberoerd

HILVERSUM - De politieke discussie over de voorgenomen militaire missie naar Afghanistan heeft nog niet voor verschuivingen in het stemgedrag gezorgd.



De uitslag van de wekelijkse Politieke Barometer van onderzoeksbureau Interview NSS in samenwerking met NOVA verschildte vrijdag nauwelijks van die van vorige week. De PvdA (nu 42 zetels in de Kamer) verliest een zetel ten opzichte van vorige week en komt op 52. De VVD krijgt er juist een bij en komt op 24, een verlies van vier ten opzichte van het huidige zetel. D66, de coalitiepartij die tegen de Afghanistan-missie

is, blijft stabiel op vijf. Het CDA staat net als vorige week op 31, een verlies van dertien vergeleken met het huidige zetel.

De coalitie van CDA, VVD en D66 kan volgens de laatste peiling rekenen op zestig zetels, zestien te weinig voor een meerderheid. De drie linkse partijen PvdA, SP en GroenLinks zouden samen wel een meerderheid (79 zetels) halen.

## Pamela Anderson breekt lans voor kippen

CHICAGO - Gouverneur Ernie Fletcher van Kentucky moet het borstbeeld van kolonel Sanders, de oprichter van Kentucky Fried Chicken (KFC), laten verwijderen uit het parlamentsgebouw van de Amerikaanse staat. Dit schrijft Baywatch-actrice Pamela Anderson in een brief aan de gouverneur. „Zoals u wellicht weet, staat KFC onder wereldwijde druk om de meest gruwelijke vormen van kippenmisbruik af te schaffen, zoals het afsnijden van de snavels van kuikens”, aldus de voormalige Baywatch-babe. Ook wijst zij erop dat de fastfoodketen kippen in heet water onderdompelt, terwijl zij nog in leven zijn en pijn kunnen voelen. Veel van de 850 miljoen kippen die Kentucky Fried Chicken jaarlijks laat fokken, groeien zo snel en worden zo zwaar dat zij er verminkende verwondingen aan overhouden, aldus Anderson, die zelf vegetariër is.



Voor nadere informatie over het hondenleven van de KFC-kippen verwijst zij naar de website [www.kentuckyfriedcruelty.com](http://www.kentuckyfriedcruelty.com). De gouverneur voelt niets voor het voorstel van de blonde dierenbeschermster, zo laat een woordvoerder weten: „Kolonel Sanders was een van de meest verdienstelijke burgers van Kentucky, een grote ondernemer.

De gelovige Sanders heeft een plaats in de geschiedenis van Kentucky”, aldus de zegsvrouw. Een woordvoerder van Kentucky Fried Chicken wijst de kritiek van de blonde seksbom terug. Het zou gaan om een ‘publiciteitsstunt’ van PETA, de dierenrechtenorganisatie waar Anderson actief voor is. Volgens de KFC-zegsvrouw is het bedrijf gecommiteerd aan de „menselijke behandeling van kippen”.

## Bachelet nieuwe president van Chili

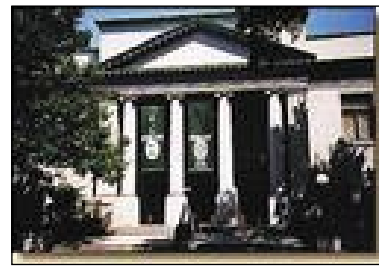


SANTIAGO - De socialiste Michelle Bachelet wordt de eerste vrouwelijke president van Chili. Nadat vrijwel alle stemmen in de tweede ronde van de presidentsverkiezingen van zondag waren geteld, kreeg Bachelet ruim 53 procent. Daarmee was zij niet meer in te halen door de gematigd conservatieve

miljardair Sebastian Pinera, die bleef steken op ruim 46 procent. Pinera erkende al eerder op de avond zijn nederlaag en feliciteerde de voormalige minister van Defensie en Volksgezondheid met haar zege. „Wie zou vijf of tien jaar geleden hebben geloofd dat Chili een vrouwelijke president zou kiezen”, zei Bachelet tegen duizenden feestende aanhangers in de hoofdstad Santiago. De agnostische Bachelet is een ongewone keus in het overwegend katholieke Zuid-Amerikaanse land. In het centrum van de hoofdstad Santiago kwamen naar schatting van de politie circa een miljoen mensen op de been om

de uitslag te vieren. Tijdens haar overwinningsrede kondigde de 54-jarige winnares aan dat haar kabinet evenveel mannen als vrouwen zal tellen. Zij noemde de uitslag „een overwinning van ons allemaal, een overwinning van Chili.” Bachelet woon in december de eerste verkiezingsronde met 46 procent van de stemmen, 20 procentpunten meer dan haar tegenstrever, en stond ook in de peilingen op winst. Bachelets overwinning past in de ruk naar links in Zuid-Amerika, waar socialistische collega's in Bolivia en Venezuela aan de macht zijn. Binnenkort treedt in Bolivia de socialist Morales aan en een linkse kandidaat lijkt hoge ogen te gooien bij de presidentsverkiezingen van juli in Mexico. Anders dan haar populistische aanstaande collega's in Bolivia en Venezuela geldt Bachelet als een pragmatisch politicus. Daarmee treedt ze in de voetsporen van haar populaire voorganger Ricardo Lagos. Het gaat economisch goed met Chili, onder meer vanwege de recordhoge prijzen voor koper - een belangrijk exportproduct. Bachelet heeft onder meer beloofd de criminaliteit aan te pakken met 12.000 nieuwe politieagenten. Ook wil ze een miljoen nieuwe banen creëren.

## Bahamas verliezen trekpleisters door brand



NASSAU (ANP) - Een felle brand op het Bahamaanse eiland Bimini heeft vrijdag het Ernest Hemingway-museum in de as gelegd. Ook The Compleat Angler Bar, waar de beroemde Amerikaanse schrijver Hemingway geregeld vertoefde, overleefde de brand niet. De schrijver van onder



meer The Old Man and The Sea uit 1952 bezocht de Caribische eilandengroep menigmaal. De verwoestende brand in Alicetown is een harde klap voor het toerisme op de Bahamas, nadat vorig jaar al een vliegtuig was neergestort op weg naar de eilanden. Daardoor kwamen twintig mensen om het leven.

## Brand legt Haagse basisschool in de as



DEN HAAG - Een grote brand heeft vandaag de basisschool De Wereldwijzer in de Tasmanstraat in het Haagse Zeeheldenkwartier in de as gelegd.

Alle 124 kinderen zijn tijdig uit de school gehaald. Ze werden ondergebracht in een nabij gelegen schoolgebouw aan de Da Costastraat. Een leerling ontdekte rond 11 uur de brand en sloeg alarm. Rond 13.30 uur werd duidelijk dat

de hele school als verloren moet worden beschouwd. De brandweer kreeg versterking uit de regio. Boven de stad was een enorme rookontwikkeling te zien. De oorzaak van de brand was vanmiddag nog onbekend.

## Amerikaanse politie schiet suïcidale scholier dood

MIAMI - Amerikaanse agenten hebben een vijftienjarige jongen gedood die een school in Seminole County in Florida met een vuurwapen was binnengegaan. Sheriff Donald Eslinger zei dat agenten schoten, toen de jongen zijn vuurwapen optilde. De jongen werd naar het ziekenhuis overgebracht.

Hij overleed daar aan zijn verwondingen. Voorafgaand aan het incident hadden de politieagenten de scholier apart genomen in een klaslokaal, nadat hij een medescholier korte tijd in gijzeling had gehouden. Ook had de jongen zijn pistool tegen zijn nek gehouden. Volgens Eslinger was de jongen suïcidaal.



## Australian Open: Krajicek speelt tweede partij



De openingswedstrijd van Michaëlla Krajicek is dinsdag de tweede partij op baan negentien. Ze moet het dan opnemen tegen de Puerto Ricaanse Kristina Brandi.

MELBOURNE (ANP) - Michaëlla Krajicek moet dinsdag bij haar openingswedstrijd op de Australian Open in de tweede partij op baan negentien aantreden tegen Kristina Brandi uit Puerto Rico. Voor haar duel wordt de mannenpartij tussen de Slowaak Hrbaty en de Oostenrijker Marach gespeeld.

Raemon Sluiter moet dinsdag nog iets langer wachten om aan zijn eerste wedstrijd tegen de Tsjech Pavel Snobel te kunnen beginnen. Hij tennist op baan vier de derde partij. Er zitten een mannen- (Fleishman - Norman) en een vrouwenpartij (Sucha - Smashnova) voor.

## Wüst en Groenewold op goudkoers

HAMAR - Schaatsster Ireen Wüst heeft zondag bij de Europese kampioenschappen allround in Hamar de 1500 meter gewonnen.



Ireen Wüst.

De tijd van de wereldkampioene junioren was 1.57,16. Renate Groenewold werd tweede, voor Claudia Pechstein. Wüst steeg door haar prestatie naar de tweede plaats in het algemeen klassement. Pechstein blijft leidster. De Duitse heeft op de slotafstand een marge van iets meer dan drie seconden. Groenewold staat derde.

Op de 1500 meter werd Wieteke Cramer achtste en eindigde Moniek Kleinsman op de tiende plaats. (ANP)

## Serena Williams voorkomt afgang

MELBOURNE - Serena Williams heeft met pijn en moeite de tweede ronde bereikt van de Australian Open. De Amerikaanse titelhoudster moest alle zeilen bijzetten om maandag de Chinese Na Li van zich af te schudden. Ze won in drie sets: 6-3 6-7 6-2. Williams is als dertiende geplaatst in Melbourne. Ze tenniste vorig jaar wegens kwetsuren betrekkelijk weinig toernooien en zakte flink op de wereldranglijst. Haar openingspartij op de Australian Open was de eerste na een lange herstelperiode. Ze sloeg erg veel ballen fout, maar voorkwam toch een afgang.



# sport

## Williams verrassend uitgeschakeld

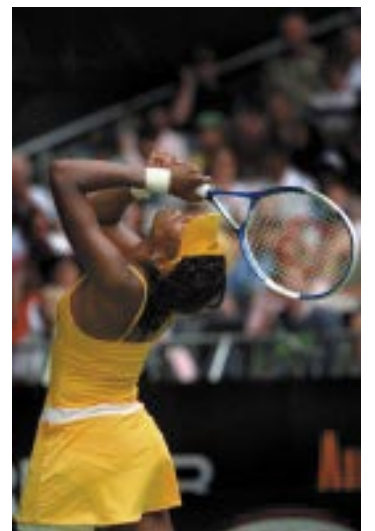
MELBOURNE - Venus Williams, voormalig aanvoester van de wereldranglijst, is maandag al op de eerste dag van de Australian Open verrassend uitgeschakeld.

De als tiende geplaatste tennisster verloor in drie sets van de Bulgaarse tiener Tszvetana Pironkova. In Melbourne werd het in een marathonwedstrijd 6-2 0-6 en 7-9. De 25-jarige Amerikaanse speelde na een gemakkelijke eerste set een verbluffend slechte tweede. Ze sloeg veertien onnodige fouten tegen maar een van Pironkova, die de opslag van Williams drie keer wist te breken. In de laatste set leek de vijfvoudige Grand Slam-winnaar zich te hervinden en



Pironkova is blij met haar verrassende overwinning.

wist zij in een nagelbijtende partij lang stand te houden. Na 86 minuten in de derde set was het echter over en uit voor de Amerikaanse, die zich vooraf nog volledig fit verklaarde voor het eerste grote toernooi van het jaar. Williams heeft in Melbourne nog nooit weten te winnen. In 2003 leek een overwinning dichtbij, maar in de finale bleek haar zus Serena



Venus Williams is de wanhoop nabij.

sterker. Pironkova, die een keer eerder tegen Williams speelde en toen kansloos verloor, maakt haar debuut maakt op de Australian Open. De achttienjarige geldt als een van de rijzende sterren van het damstennis.

## Stacey straalt in Dakar

DAKAR - Dat 'gebeun' in de duinen vindt Hans Stacey maar niks. Liever stuurt hij zijn MAN-truck over de stenen of...



Winston Post (links) en Ebert Dollevoet.

snelle pistes. „Maar ik heb deze Dakar Rally laten zien dat ik op elke ondergrond kan winnen. Ik heb ook laten zien dat ik in een rechtstreeks duel gelijkwaardig ben aan de Kamaz-trucks. Ja, ik denk wel dat ik een poepie heb laten ruiken.” Stralend stond Stacey (46) gisteren op het podium bij het Lac Rose, ironisch genoeg omringd door Russische Kamaz-supporters, die bleven hangen na de huldiging van winnaar Vladimir Chagin. De tweede plaats die Stacey bereikte in de Dakar Rally is de hoogste klassering voor een Nederlander sinds zijn oom Jan de Rooy in 1987 de rally won. De afwezigheid van De Rooy en Hans Bex – doordat ze twee weken geleden in Lissabon niet door de keuring kwamen – doet voor Stacey niets af aan zijn prestatie. „Het was nog mooier geweest als ze er wel bij waren geweest, maar ik denk niet dat ik dan minder hoog was geëindigd. Ik heb lang genoeg rally's gereden's ik kan wel een beetje met een auto de hoek om. De Dakar Rally is iets heel anders, maar als je het goed doet, gaat het goed. Ook met meer deelnemers.” Het 'beest uit Best' begon in 2004 aan de Dakar Rally. Met een DAF reed hij als een soort snelle assistentie voor De Rooy, maar dat beviel niet. „Ik ben te competitief ingesteld voor die rol. Het gaat mij om de wedstrijd. Met een dag fijn rijden ben ik niet tevreden. Dat ben ik pas als ik win. Winnen is het enige dat telt.” Vorig jaar kwam Stacey met zijn eigen MAN-team aan de start. Dat was geen succes. Dit jaar zette hij alles op alles om met een betere vrachtwagen te komen. Een vrachtwagen waarmee hij kon winnen. In het begin van de rally ging dat nog niet goed. Stacey had zijn zinnen gezet op de etappes in Portugal, maar werd door pech en vastgelopen trucks voor hem al op een uur van zijn belangrijkste

concurrent Vladimir Chagin gezet. „Daardoor was ik ook de eerste dagen in Marokko helemaal ontregeld. Het was frustrerend. Tot tien tellen en verdergaan, viel me zwaar.” In Marokko stuurde Stacey's navigator Charly Gotlib hem ook nog eens de verkeerde kant op: weer drie kwartier kwijt. In Mauretanië maakte Stacey zelf een fout. Hij schakelde verkeerd en de truck zakte op z'n kant van een duin.

Het winnen van de rally zette Stacey uit zijn hoofd, maar hij pakte in de tweede week wel vijf etappezeges en wist toch de tweede plaats stevig in handen te krijgen. „Van twee overwinningen stond ik zelf te kijken. We hadden wat kleine problemen met de truck en ik had echt niet gedacht dat ik sneller zou zijn dan de Kamazzen. Als je achter ze rijdt, zie je pas wat een goede chauffeurs Chagin en Kabirot zijn. Ik ben er trots op dat ik ze partij heb kunnen geven. Ze hebben de laatste vijf Dakar Rally's gewonnen. Daarom ben ik blij met de tweede plaats.” Wat hij losmaakte in Nederland, beseft hij nog niet. „Ik kon het afgelopen jaar al vijf dagen in de week met de truck naar beurzen en openingen, als ik zou willen. Als we met de rallytruck over de weg rijden, toeteren en knipperen alle vrachtwagenchauffeurs die we tegenkomen. Wat er nu gaat gebeuren, weet ik niet. Ik weet wel dat het leeft. Ik bel met mijn dochters, met mijn vriendin, met de pr-dame van het team en dan hoor ik dat er veel los komt. Mijn oudste dochter Linda was zelfs al gebeld door de radio. Ik zie het wel als ik (dinsdagavond) terug in Nederland kom. Op een hoop gedoe zit ik niet te wachten. Liefst zou ik via de achterdeur het vliegveld verlaten, mijn telefoon uitzetten en onderduiken.”





Recordar es vivir:

# Vianca Hoek Representando Dist

di Vianca, Glenda Hek cu tabata reina di Oranjestad un aña prome. Bianca ta un persona masha simpel y tin un estatura impresionante y a opta pa bisti un bistir blanco simpel y cu su curpa elegante el'a sa di resalta riba e escenario e anochi aki. Bianca a sa di konkista e curazon di e miembronan di hurado cu su wowonan berde dominante, acompaña pa su sonrisa sensual. Su bistir a wordo confecciona pa su bisiña Candy Croes mientras su peinado y

makiyahe tabata bao encargo di Aurora Maduro. Ta e prome biaja y te ainda ta e unico candidata di Oranjestad cu a sa di konkista e corona. Vianca a recibi como premio un Honda Civic blanco, un holoshi di oro, un renchi diamanta y un spaarbankboek cu 1000 florin. Como reina di carnaval 1978 Vianca a representa Aruba dignamente den



Ta exactamente 28 aña pasa ariba un diahuebs 2 di Februari cu e soño di un hobencita di apenas 18 di edad a bira un realidad. Un hobencita simpel y cu un beyeza extraordinario cu ta biba den Korvetstraat, Playa Pabao. Den un Wilhelmina Stadion completamente yen di fanaticonan cu a bin apoya 16 candidata sumamente bunita, na final di e anochi aki Prins (Craps) Maikito Croes y Pancho (Baccarat) Randy Thiel a eligi Vianca Hoek di Oranjestad como e di 24 Reina di Carnaval 1978. Vianca ta recorda e momento masha especial

aki di su bida cu e aña ey tabata tin hopi candidata bunita mes manera Lynchi Merryweather cu a bira Runner-up, Maureen Busby (Marines), Rita Werleman (Connie Francis), Madel Jacapucci (Esso Club), Mayra Rojas (Sta. Cruz), Sharisa Fijnje (Caribe) Yolanda Everon (Amity Organization) y hopi mas. Na momento cu prins y pancho a trek Vianca bay padilanti, e emocion aki tabata asina grandi cu Vianca no por a kere cu e ta esun cu a sali reina. y a resisti. Esun cu a encurasha Vianca pa bay competi tabata e amiga







# Reina Di Carnaval 1978

## Distrito di Oranjestad



certamen na Puerto Rico y na Venezuela den programa di Amador Bendayan na Venevision na unda Vianca a keda como cuarta finalista y Miss Sonrisa pa e eleccion di Miss Playa International. Su sra, mama Viola y su tata Simplicio tabata orguyoso di nan yiu muher cu tur logro aki. Despues cu Vianca a traha 18 aña den Casino na Hotel Concord, actualmente ta un ama di cas, felizmente 25 aña casa cu Dennis Arends y ta mama di 2 yiu homber: Brus (16) y Kevin (14). Su Casa y su yiunan ta manda bisa Vianca cu nan ta stim'e hopi mes y cu nan ta orguyoso di ta yiunan di Reina di Carnaval 1978.





# Lula y Morales hablan de negocios

**El presidente electo de Bolivia, Evo Morales, prometió este viernes a su homólogo brasileño, Luiz Inácio Lula da Silva, que bajo su gobierno habrá seguridad jurídica y descartó expropiaciones contra las empresas extranjeras.**

Morales y Lula se reunieron en Brasilia donde conversaron sobre las relaciones bilaterales y regionales, así como del interés de Brasil en los campos de gas natural bolivianos. "Evo Morales, como presidente, va a proteger la inversión y la propiedad privada y a dar a las empresas extranjeras el derecho de recuperar sus inversiones y tener sus ganancias con equilibrio", dijo el presidente electo al hablar en tercera persona, según la agencia EFE. Asimismo, Morales reiteró su compromiso de nacionalizar parcialmente la industria del gas en Bolivia pero dejó claro que el proceso se hará mediante el diálogo. Clima de negocios Por su parte el vicepresidente electo de Bolivia, Álvaro García, anunció la creación de una comisión mixta entre ambos países para revisar los contratos y convenios y establecer nuevas áreas de cooperación.

En la reunión también estuvo presente el presidente de la petrolera estatal brasileña Petrobras, José Sergio Gabrielli, quien afirmó que esperaba un excelente clima de negocios bajo el nuevo gobierno en ese país.

Petrobras es el principal inversionista extranjero en Bolivia. La visita a Brasil pone punto final a la gira que hizo el presidente electo a países de Sudamérica y el Caribe, Asia y Europa. Juramentación Entretanto, Washington anunció este viernes que el secretario de Estado para Asuntos Hemisféricos, Tom Shannon, asistirá al acto de toma de posesión de Morales que se llevará a cabo el 22 de enero en La Paz. Al menos siete mandatarios sudamericanos han confirmado su asistencia a la ceremonia. Entre los asistentes se encuentran Alejandro Toledo de Perú, Néstor Kirchner de Argentina, Luiz Inácio Lula da Silva de Brasil, Álvaro Uribe de Colombia, Tabaré Vázquez de Uruguay, Alfredo Palacio de Ecuador y Nicanor Duarte de Paraguay. Por su parte, el ministro de Relaciones Exteriores de México, Luis Ernesto



Derbez, ofreció ir a Bolivia inmediatamente para hablar con Morales y solucionar la crisis diplomática entre ambos países en torno al tema energético. El presidente de México, Vicente Fox, había anunciado este jueves que no asistirá a la toma de posesión de Morales. Los roces verbales entre Morales y Fox comenzaron el pasado fin de semana cuando el mandatario mexicano dijo en un programa radial que si el nuevo gobierno boliviano no quería exportar gas, "pues lo van a consumir ahí o se lo van a comer ahí, allá ellos". Morales a su vez le respondió que no tratará de humillarlo a él o a su pueblo con el fin de "defender los intereses de su país Asimismo, el gobierno mexicano estaba molesto tras conocer que Morales había invitado a líderes del Movimiento Zapatista de Liberación Nacional (MZLN) al acto de toma de posesión. Sin embargo, Derbez dijo en una entrevista televisiva que las diferencias entre ambos países habían sido solucionadas y que el gobierno de México saludaba el proceso democrático de Bolivia.

## También es el año de Rembrandt

2006 es el año de los aniversarios: Mozart, Freud, Shostakovich... y la pintura no se queda atrás. Holanda espera recibir por lo menos

250.000 visitantes en la celebración de los 400 años del nacimiento de Rembrandt van Rijn. Pintor, dibujante y grabador, Rembrandt es conocido por la manera en que captaba las expresiones de quienes posaban para sus retratos, y por el uso innovador de las luces y las sombras. En Amsterdam, la Casa de Rembrandt aprovechó la oportunidad para pedir obras prestadas a museos de varios países para hacer una retrospectiva llamada "Rembrandt: la búsqueda del genio". Una parte de la exposición se basará en los años más difíciles en la vida del artista, después de que su esposa murió en 1642 y lo dejó con un niño de un año. Rembrandt sufrió una crisis artística que lo llevó a la bancarrota, a pesar de ser uno de los pocos pintores con prosperidad económica, derivada de la venta de sus obras y las clases a jóvenes discípulos. Enigmas Otra parte de la exhibición estudia su papel como maestro en sus talleres, y los problemas que esto trae al determinar la autenticidad de sus obras. Todos los alumnos de Rembrandt tenían que aprender a reproducir las obras



de su maestro con exactitud, por lo que se cree que en muchos casos el pintor firmó pinturas que no habían sido hechas por él. La ciudad de Leiden, donde nació el artista, decidió explorar otro ángulo misterioso de su vida. Los visitantes al museo municipal podrán analizar la presencia de familiares y conocidos en las obras de Rembrandt, pues se dice que a veces los inventaba. Por otra parte, en el museo Van Gogh en

Amsterdam se realizará una comparación de las obras de Rembrandt con las del pintor italiano Caravaggio. A pesar de que ambos artistas nunca se conocieron - Caravaggio murió cuatro años después del nacimiento de Rembrandt -, los expertos en arte los consideran como los genios del claroscuro. Para terminar con el homenaje, los holandeses continuarán con representaciones menos convencionales del pintor. En Keukenhof, que se precia de tener el parque primaveral más bonito del mundo, más de 60.000 bulbos de tulipanes fueron sembrados para crear un retrato colorido de Rembrandt. Y en Leiden, la ciudad natal, enormes bloques de hielo fueron tallados para lograr una escultura de tamaño natural de la obra "Ronda de Noche".

## Rechazan apelación de Fujimori

**El Jurado Nacional Electoral de Perú (JNE) consideró improcedente la apelación solicitada por el ex presidente de esa nación, Alberto Fujimori.**



De esta manera se descarta definitivamente que el ex mandatario pueda presentarse a las elecciones presidenciales a celebrarse en ese país el próximo mes de abril. El pasado 6 de enero

y a través de su hija mayor, Keiko, y un grupo de seguidores ataviados de color naranja, Fujimori consignó toda la documentación necesaria para inscribirse como candidato en la contienda electoral. Sin embargo, el fallo del organismo electoral confirmó la sanción política que pesaba sobre el ex mandatario desde 2001, cuando fue inhabilitado por el Congreso para ejercer cargos públicos. Originalmente, la vigencia de la prohibición se mantenía hasta 2011. La resolución es inapelable y también deja fuera de los comicios a María Luisa Cuculiza y a Germán Kruger, quienes se habían presentado junto a Fujimori como candidatos para ocupar las dos vicepresidencias contempladas por el Ejecutivo peruano. Recuento

Fujimori, de 67 años, se encuentra bajo arresto en Chile, país al que llegó sorpresivamente el 7 de noviembre de 2005. No fue sino hasta enero, sin embargo, que el gobierno de Perú solicitó oficialmente su extradición. Tres días después un juez chileno confirmaba la orden de detención hasta que se decidiera su situación jurídica y su eventual deportación a Perú. La inscripción electoral de quien ocupó la presidencia peruana entre 1990 y 2000 se realizó pocas horas después de que un juez chileno extendiera la orden de detención que actualmente pesa sobre Fujimori. La decisión se mantiene hasta que se resuelva su situación jurídica. Durante los últimos cinco años, Fujimori vivió exiliado en Tokio, Japón. Tras un escándalo de corrupción en el que también estaba involucrado su asesor Vladimiro Montesinos, quien gobernó a Perú entre 1990 y 2000, se trasladó a Tokio, Japón, donde vivió exiliado desde entonces. Según la agencia de noticias AFP, los simpatizantes de Fujimori amenazaron con lanzarse a las calles y con recurrir a instancias internacionales para protestar por la decisión del JNE. También advirtieron que podrían tomar los aeropuertos, tal y como ocurrió el mes pasado, para expresar su desacuerdo con el fallo.

## El olor y la fertilidad

El olor del cuerpo de una mujer puede hacerla más atractiva ante los hombres durante su período más fértil, y más repelente en los demás días. Según un informe publicado en la revista Etiología, cuando una mujer se encuentra en el momento más fértil del ciclo menstrual, el olor de la axila es suave. Por el contrario, cuando la mujer tiene la menstruación y no está lista para quedar



embarazada, el olor pasa a ser agudo y repulsivo. Hay varias especies de primates que muestran cambios como este durante su período más fértil, pero hasta ahora los científicos creían que esto no ocurría en los seres humanos. Señales subconscientes Los investigadores estudiaron a doce mujeres que tuvieron que usar almohadillas en las axilas 24 horas al día. Las mujeres dejaron de usar desodorantes y hormonas anticonceptivas, y no podían comer ciertos tipos de alimentos. Las almohadillas fueron presentadas a 42 hombres que las olieron y calificaron según su nivel de atracción. "El olor axilar de las mujeres en la fase folicular fue catalogada como la más atractiva y menos intensa", dijo el jefe de la investigación de la Universidad Charles en Praga, Jan Havlicek. "Los resultados sugieren que el olor del cuerpo puede ser usado por los hombres como una señal del período fértil de sus compañeras sexuales, actuales o futuras", agregó. Un estudio preliminar realizado por el mismo equipo concluyó que, a nivel subconsciente, las mujeres prefieren el aroma de hombres dominantes cuando están en la etapa más fértil de su ciclo menstrual. Los hombres usaron también las almohadillas bajo sus axilas por 24 horas, y luego los científicos preguntaron a los hombres qué tan dominantes se sentían. 65 mujeres olieron las almohadillas utilizadas y escogieron las que más les atraían. Las mujeres que estaban ovulando calificaron a los hombres "dominantes" como los más sexy, pero no se halló un patrón similar entre las participantes en otros momentos de su ciclo menstrual.



***“Señor, Bo ta duna bendicion na esnan cu ta husto; Bo ta rondoné cu cariño manera cu un escudo. ”***

***Ps. 5:12***

A bay sosega den braza di Señor; mi casa, nos tata, ruman, suegro, welo y omo:



**Pedro Ireno Arends**  
ex-empleado di LAGO

Na number di su:

esposa: Shone Arends-de Kort

yiunan:

Gina Arends  
Roland y Elsa Arends-Maduro  
Ricky y Noughri Arends-Muyale

nietu y nietonan: Bruce, Zahidee, Diveana, Annebelle, Ronald

rumannan:

Luciano “Bubu” y Mariela Arends-Delgado y

famia

Odulio “Betty” y Mirna Arends-Arends y famia

Sra.Vda. Trina Barthes-Arends

Silia y Chimbo Maduro-Arends y famia

Sra.Vda. Imelda Boekhoudt-Arends

Sra.Vda. Filomena Wever-Arends y famia

swa y cuñanan:

Efrem y Magdalena de Kort-de Cuba y famia  
Vdo. Dufi de Kort-Garcia y famia

Ernesto y Riet de Kort-van Gemert y famia

Roy y Mery de Kort-Arrango y famia

Baby y Mariano Arendsz-de Kort y famia

Ronny y Nicomeda de Kort-Croes y famia

Mirto y Calchi de Kort-Paskel y famia

famia: Arends, de Kort, Muyale, Maduro, Croes, Delgado, Bartes, Boekhoudt, Wever, Fradl, de Cuba, Garcia, van Gemert, Arrango, Arendsz, Pastel, Winterdal, v/d Linden y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar diarazon, 18 Januari, 2006, pa 4’or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curazon pa santana catolico na Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 2’or di atardi den Misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Adres pa condolencia: **Gen.Maj. de Bruynewijk 58 (Savaneta)**

di 7’or pa 9’or di anochi

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida number di un of otro famia.

## Gradicimento y Invitacion

Esposa, yiunan y famia ta expresa nan inmenso gratitud na tur esnan cu a compañanan y muestra nan e atencion durante enfermedad, fayecimento y entierro di nan defunto stima:

**Sr. Jacinto Emanuel Ruiz**  
mihor conoci como “Chin”



Un danki di curazon ta bay na Dr. Anaya, Dr. Croes, tur enfermero y enfermeranan di Cuido Intensivo y di 4<sup>de</sup> piso di Dr. Horacio Oduber Hospital, na tur persona cu a compañía y bishita nan defunto stima na hospital y na Sr. & Sra. Jossy y Bertha Lacle pa nan sosten continuo.

Un gradicimento special ta bay na tur persona cu a manda flor, krans, telegram, kaarchi y/of cu yama na telefoon, na Gerencia, Staf y Personal di WEB Aruba NV, muy specialmente na e departamento di Meet en Regeling, na Funeraria Mementomori Funeral Home, na Sr. Haime van der Biezen, tur organizacionnan deportivo y social y na tur otro persona cu di un of otro manera a sa di yuda y sostené e famia na e momentonan dificil aki.

Boso muestra di atencion y cariño pa defunto “Jacinto (Chin)” lo keda semper graba den nan memoria.

Alavez e famia ta invita pa compañía nan na dos Santo Sacrificio di Misa pa descanso di alma di nan defunto stima Jacinto cual lo tuma lugar:

- diarazon 18 di Januari 2006 pa 6:30pm na Misa Santa Anna  
- y diabierna 20 di Januari 2006 pa 6:30pm na Misa Santa Anna  
Despues di e ultimo Misa (diabierna 20 di Januari) lo tin un rosario na cas na Turibana 9.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na number di Sra. Ingrid, Jarryd, Jeffrey, Jilbert, mayornan, rumannan y demas famia Ruiz y Perez.

Cu Jacinto (Chin) sosega na paz.

***“Mi ta warda, warda so riba Señor,  
mi tin fe den su palabra. ”***  
***Ps. 130:5***

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

**Marco Efraim Tromp**  
mihor conoci como: “Franni”

Na number di su:

yiunan:

Angeline Jozef de Ron-Tromp  
Karina y Eric Hagens-Tromp  
Marck Tromp



nietonan:

Andrew Hagens  
Emill Hagens

ex-casa: Angela “Annie” Hoevertsz

rumannan:

Marcial Tromp y famia  
Elio y Isabel Tromp-Kelly y famia  
Jesus Tromp y famia  
Ignacio y Emilia Tromp-Rozenbeg y famia  
Ruben Tromp y Famia  
Pano Tromp y Famia  
Tina y Rupert Lacle-Tromp y famia  
Maria y Bert Luyben -Tromp y famia  
Juan y Erla Tromp-Croes  
Betto y Anna Tromp-v/d Schoot y yiu

omo: Matheo Reyes y famia

amiga di cas: Elly Lazcaro

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia: Tromp, Reyes, Guerero, Hoevertsz, Hagens, de Ron y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar diamars 17 di Januari 2006 pa 10:30 di mainta saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 8:30 di mainta den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**  
dialuna 16 di Januari 2006 di 7’or pa 9’or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

***“Señor ta mi wardador,  
mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba  
berde, E ta ponemi sosega  
E ta hibami na awa trankil,  
pa mi bolbe haya forza ”***  
***Ps 23: 1,2,3***

Cu honda pensa pero conorme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



**Lau Shun Tong**  
(Casa di defunto Chiquito)

Na number di su:

Yiunan:

Wai Meng y Elia  
Wai Kon y Magali  
Wai Ching

Wai Tai y Carmen na Hong Kong

Nieta y nietonan: Chun Kit, Wing Lam, Wing San, Ying Kit, Lok Yee.

Famia y amigonan na Aruba, Hong Kong, China, Venezuela y Merca.

Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar diamars, 17 di Januari, 2006, pa 4’or di atardi, saliendo for di Misa San Francisco pa Santana catolico den Caya Ernesto Petronia. Ocasión pa condoleer famia y despedi di e defunto ta for di 1’or y mey di merdia den Misa San Francisco na Playa.

Na lugar di flor of krans un donacion pa “Un Bon Causa” lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



*“Mi kier alababo grandeza  
Mi Dios y mi Rey!”*

Cu hopi dolor den nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:

**Sra. Vda. Cerilia  
Helena Bislik-de Palm**  
Na e bunita edad di 87 aña



Na number di su:

Yiunan:

Luz Maria

Bislik

Flor Maria y Hemmy Croes-Bislik  
Sharine Kelly

Su nietonan:

Henrdik (Endy) Croes  
Liza Bislik  
Jorge Croes  
Maria-Elena (Maya Croes)

Su ruman: sr. Luis (Wichi) y Maria de Palm y famia

Su cuñanan:

Sra. Vda. Edna de Palm-Newton  
Sra. Vda. Betty Herrera-Bislik y  
famia  
Sra. Vda. Marian Lopez-Bislik y  
famia  
Ana Maria Bislik y famia  
Sra. Vda. Imelda Bislik-Lejuez y  
famia

Su sobrinonan: Gloria, Patrick, Ernie, Jacqueline,  
Adrie, Jeannette, Alex, Frank, Raul, Peter, Leila,  
Nelson, Esther y nan famia.

Su suegronan: Hendrik y Adelia Croes

Su ayudantenan: Carmen y Laura

Tur su primo y primanan, comer y compernan, su  
bon amiganan y imanan stima na Aruba, Donaire y  
Curaçao.

Demas famia: de Palm, Bislik, Croes, Kelly, Thielman,  
Hart, Herrera, Lopez, Arends, Kock y Nicolaas.

Dispensa nos si den nos tristeza nos por a lubida  
algun number di famia.

Adres pa condolencia ta: Pos Chikito 22B  
Di: 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entierro lo ta diamars, 17 di Januari, 2006, pa  
4'or di atardi, saliendo for di misa Sagrado Curazon  
y despues pa Santana Catolico na Savaneta. For di  
2'or di atardi e resto mortal lo ta reposa den misa na  
Savaneta.

*“Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,  
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,  
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita  
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita  
y laga esakinan termina den tur buniteza.”*

**Cado Wever**

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa  
fayecimento di:

**Eulogio Ramon  
Tromp**

**mihor conoci como: “Monche”  
na edad di 58 aña**



Na number di su:

mama: Sra. Vda. Cleancia Tromp-  
Hoek

yiunan:

Sandra Henriquez y yiunan  
Cheryl y Victor Alvarado y yiunan  
Cathlin “Cathy” Tromp y Rosellini “Rossy”  
Kelly y yiunan  
Charlene Tromp y yiunan

nieto(a)nan: Giorson y Li-Ann, Eucherlin, Andree, Nadia,  
Diego y Byanca, Gioshua, Roselene y Roseshaun, Mussa  
y Lisset

rumannan:

Editha y Eddy Semeleer y yiunan  
Rina y Bert Niesthoven y yiu na Hulanda  
Carla “Gala” Tromp y yiunan  
Lourdes y Richard Delle y yiunan  
Glenda Tromp y yiu  
Sandra y Mario Maduro y yiu

amiga: Margarita Ferreira Diaz

Omo y tantanan:

Sra. Vda. Lina Martis-Tromp y famia  
Sra. Inocencia “Chencha” Tromp y famia  
Sr. Manuel “Nis” Hoek y famia

Tanta grandi: Sra. Maria Dolores Wever

Swa y cuñanan:

Elina Arends y yiunan  
Swinda y Alfonso Wong y yiunan  
Juan y Isabel Arends y yiunan  
Rodolfo y Maria Arends y yiunan  
Rosa Margarita “Chita” y yiunan  
Jolanda y Enrique Fernandez-Quitero y yiunan  
Azuquita Arends y yiunan

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihannan, staff y  
personal di Marriott Hotel.

Famia y amigonan: Tromp, Hoek, Henriquez, Phelipa,  
Alvarado, Dijkhoff, Maduro, Kelly, Niesthoven,  
Semeleer, Delle, Arends, Wong, Stille, Gonzales, Cazorla,  
Richardson, Urbaez, Vrolijk, Mateo, Quandt, Orman,  
Croes, Loepstok, Toppenberg, Alvarez, Wever, Martis,  
Krozendijk, Alnazo, Web, Esteba, Manuela, Paula y  
demas famia ta invita tur amigo, bisña y conoci pa asisti  
na e acto di entierro cual lo tuma lugar diahuebs, 18 di  
Januari, 2006, pa 4'or di atardi, saliendo for di Misa San  
Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia.  
E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa  
San Francisco na Playa.  
Adres pa condolencia: **Timonstraat 1**  
di 7'or pa 9'or di anochi

**Gradicimento y  
Invitacion**

Pa medio di esaki nos  
kier a gradici tur esnan  
cu a muestra nan atencion  
durante enfermedad,  
fayecimento y entierro di  
nos defunto stima :



**Rosario  
Guillermo Kemp**

Gradicimento na bay na  
tur esnan cu a manda  
flor, krans, telegram y  
yamadanan telefonico.  
Na tur e dokternan, staf  
y personal di Dr. Horacio  
Oduber Hospital pa nan  
cuido y cariño.  
Tambe na famia, amigo  
y bisiñanan cu tabata tey  
na oranan dificil y pa  
nan ayudo.  
Boso presencia y  
atencion tabata y ta un  
gran sosten pa nos.

**Alavez nos kier a invita  
pa tres santo sacrificio  
di misa:**

- diamars 17 di Januari  
2006 pa 7'or di anochi  
na Kapel di Madiki  
- diaranzon 18 di Januari  
2006 pa 7'or di anochi  
- diahuebs 19 di Januari  
2006 pa 7'or di anochi  
tur tres, na misa San  
Francisco na Playa  
despues di misa lo  
tin un rosario na cas  
Aliviostraat 12 pa  
descanzo di alma di nos  
defunto stima.

Na number di mama  
Aurora Kemp y demas  
famia



AD PATRES FUNERAL HOME

With deep sympathy we announce the death of:

**Sylvia Cornelia Arrindell-Carti**  
who passed away on January 13<sup>th</sup>, 2006 at the age of 90  
( 12 January 1916-13 January 2006)



Left to mourn are her:

**Husband:** Valentin Hubert (Slim) Arrindell

**Children:**  
Valentine Cornelia Bislip-Arrindell and Mario Laureano Albert Bislip  
Melanie Joyceline Arrindell  
Morgan Jaslyn Arrindell  
Ardley Joseph Arrindell and Maria Christina Arrindell-Jones  
Glenn Fulton Arrindell in Sint Maarten  
Norma Denise Reyes-Arrindell and Manuel Felix Reyes in Sint Maarten

Loved her as their mom  
Cyntia Tross and family in Sint Maarten  
Linda Nicholson and family in Sint Maarten  
Carl Nicholson and family

**Grandchildren:** Ardelita Bislip, Mario Bislip, Ferdinand Bislip, Sharine Bislip, Oslin Bislip, Denise Bislip, Sylvienne Bislip, Michel Bislip, Javier Arrindell, Glenbert Arrindell, Jerryl Arrindell in Holland, Edbart Arrindell in Holland, Jeynise Arrindell, Ardley Arrindell Jr, Ashley Carti in Sint Maarten and Jaslyn Reyes in Sint Maarten

**Greatgrandchildren:** Nadine Bislip, Ian Bislip, Jayden Arrindell in Holland

**Brothers in Law**  
Joseph and Marjorie Dezon in Aruba  
Ruben Bauperthuy in Sint Maarten  
Lou Bauperthuy in Sint Maarten

**Sisters in Law**  
Amabel Carti-Richardson in Aruba  
Joyce Bauperthuy in Sint Maarten

**Nieces:**  
Monica Jack and family,  
Juanita Thompson and Family in the USA,  
Marie Brooks-Carti and family,  
Elaine Carti and Family,  
Shirley Carti and family,  
Annette Lanoy- Carti and family in Holland,  
Patricia Kelly-Carti and Family,  
Christalia Carti and family,  
Sandra Richardson-Carti and family in Sint Maarten,  
Bernice Brooks ands family in Sint Maarten,  
Sylvia James and family,  
Rita Hazel and family,  
Winfrida Giel-Carti and family,  
Sylvia Wilson- Carti and family,  
Isma Carti and family  
Sandra Zimmerman-Carti and family,  
Marisa Carti and family  
Filomena Blackful-and family,  
Marie Arrindell and family in Holland,  
Maybel Bernabela-Arrindell and family in Holland,  
Annie Arrindell and family in Curacao,  
Jessica Carti and family in Bonaire

**Nephews:**  
Granville Meyers and family,  
Baldwin Carti and family,  
Benito Dirks and family in Bonaire,  
Lesley Carti and family in USA,  
Fong Boekhoudt and family  
Max Arrindell and family in Sint Maarten,  
William Arrindell and family in Sint Maarten,  
Samuel Arrindell and family in Holland  
Friedrich Arrindell and family in Sint Maarten,  
Donny Carti and family in Sint Maarten

**Cousin:** Beatrice Gumbs and family in Curaçao

**Godchildren:**  
Maurice Arrindell in Sint Maarten  
Alma Arrindell in Sint Maarten  
Corneluis de Wever in Sint Maarten  
**Greatnieces and greatnephews** to numerous to mention

**Neighbours:** Family Lin, Bartholomew, Donner, Gumbs and Sint Jago.  
**Family:** Carti, Arrindell, Gumbs, Duzant, Bauperthuy, Bislip, Reyes, Jones, Dezon, Arrindell, James, Dirks, Conner, Glasgow, Carter, Jack, Tross, Giel, Wilson, Meyers, Webb, Lanoy, Thompson, Kelly, de Wever, Boekhoudt, Pantophlet, Farro, Tromp, Zimmerman, Richardson, Blackful, Bernabela, Bells, Ellis, Flanders, van Heynigen, Heyliger, Leonard, Illidge, Maria, Plantz, Brooks, Hazel, Lake, Mercelina, Romney, Brokke, Solognier, Flemming, Milliard, Petit, Barry, Pompier, Pieters, Illis, and other families in Sint Thomas, Sint Maarten, Curacao, Bonaire and Holland to numerous to mention.  
The funeral will take place on **WEDNESDAY JANUARY 18<sup>TH</sup>, 2006**, at 3:30 p.m. leaving the Methodist Christ Church in San Nicolas to the Government Cemetery in Cura Cabai in San Nicolas. The late **Mrs. Sylvia Cornelia Arrindell Carti** will be laid out from 2:00 – 3:30 **p.m.** at The Methodist Christ Church Chapel in San Nicolas.

Adress for Condolences:  
Morgan Arrindell  
Zeewijk 11-C  
Tuesday 17 January 2006  
From 7:00 p.m.– 9:00 p.m.

“Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,  
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,  
Laga tur locual cu mi a laga atras keda bunita,  
Y laga esakinan termina den tur buniteza”  
-Cado Wever-

Cu dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:

**Beatrix Laclé**  
mihor conoci como Betty  
**25-02-1940 ~ 13-01-2006**  
Na number di su:



rumanan:  
Buchi y Rita Laclé-Kelly  
Rosa Laclé  
Margarita Laclé  
Fifi Laclé  
Jan y Isabel Laclé-Silvera

sobrinonan:  
Harold y Jane Laclé-Figaroa  
Ivo Laclé  
Giovanni y Sulayka Laclé-Tromp  
Jairo Laclé  
Paulus y Ternura Laclé-Ortin  
Natalie Naar

sobresobrinonan: Ively, Ivmar, Stephany y Paula Laclé

cuña: Miriam Bareño

madrina: Maria Justina

Ihanan: Giovanni Laclé, Angelique Perez-Kelly, Olivia Carrasqueño y Benita Hernandez-Maduro

Tur su primo y primanan stima, acto primo y acto primanan, su bon bisinanan, comer y compernan, amistadnan di Posada Kliniek, ex-coleganan di Wasserij di Dr. Horacio Oduber Hospital.

Famia: Laclé, Maduro, Kelly, Silvera, Figaroa, Bareño, Naar, Tromp, Ortin, Briezen, Winterdaal, de Mey, Croes, Dijkhoff, Henriquez, Arends, Vrolijk, Trimon, Ras, Geerman, Wolff, Zievinger, Richardson, Mejia, Boekhoudt, Rip, Carrasquero, Flores y Luna-Diaz y demas famia ta invita pa e acto di entierro cu ta tuma lugar diamars, 17 di Januari, 2006, pa 4’or di atardi, saliendo for di misa Sta. Filomena pa santana Catolico na Paradera. E restonan mortal di Beatrix lo ta reposa for di 2’or di atardi den misa Sta. Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia:  
Sero Lopez 7  
di 7’or te cu 9’or di anochi

En bez di krans of flor un donacion pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.

Oracion  
pa awe  
diamars,  
dia 17 di  
Januari,  
2006

Awe ta dia di San Antonio,  
kende ta un abad

*A traha Rabat pa hende y  
no hende pa Rabat (Marco  
2,27)*

Nos ta cita for di Piskado:  
“Nos tin cu biba e bida  
cu Cristo a regala nos  
plenamente y na mes  
momento respeta e manera  
cu e otro a dicidi di biba su  
bida. Si nos ta conciente  
di e gracia di Dios y su  
salbacion, anto nos mester  
biba nos fe y no impone  
riba otro loke nos ta  
pensa. Esaki ta hustamente  
loke Hesus ta critica di  
fariseonan. Rumannan, ban  
profundisa nos fe y biba  
conciente di dje. Esaki  
ta posibel ora nos baha  
for di nos “trono”, nos  
“pedestal” cu nos a crea  
den nos imaginación y laga  
Dios y Cristo reina den nos  
curazon, den nos bida.”  
Oracion: *Señor, perdona  
nos nos orguyo falso di kere  
cu nos ta mas cu otro. Yuda  
nos pa keda humilde ora Bo  
toca nos bida. Y laga nos ta  
conciente cu ta un gracia  
di ta pertenece na Bo. Bin  
reina den nos curazon, den  
nos cas, nos pueblo, pa nos  
por experiencia bo husticia,  
bo amor. Danki Señor pa bo  
Yiu Cristo Hesus. Amen.*

**Oracion pa e estudiante**  
Ami, xxx, ta invoca e  
sublime influencia di Tata  
Eterno y e Spirito di Maria  
Francia, pa obtene éxito y  
delantami den mi studionan,  
haci mi entendimento  
skerpi, habilidad pa  
realiza mi proyectonan cu  
conocemento. Oh! Glorioso  
Spirito di Maria Francia,  
mi ta invocabo pa bo  
Spirito guiami, iluminami  
y protehami den number di  
Dios. Amen.



***“Mi ta halza mi bista na seronan  
di unda mi yudanza lo bin?  
Mi yudanza ta bin di Señor  
cu a traha cielo y tera.”  
Ps. 121:1, 2***

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di nos mama, ruman y tanta stima:

**Sra. Altagracia Chaljub  
mihor conoci como:  
“Tati”**

**24 - 12 - 1939 15 - 1 - 2006**

Na number di:

su yiuana di crianza:

Arend Jr. “Ariichi” y Mey van der Blik y yiuana  
Astrid y Ronny Jansen-van der Blik y yiuana  
Johnny van der Blik y yiuana  
Rose y Raymond Phillips-van der Blik y yiu  
Hendrik y Minella van der Blik-Arends y yiu

manera su nietonan: Elvis Chaljub, Emmanuel Valdes,  
Roseliny Dijkhoff, Akyr van der Blik,

rumannan:

Sra. Vda. Cecilia “Ceci” Sneek y famia  
Gerardo “Lalo” y Meme Chaljub y famia na  
Miami  
Josefina “Jose” y Tonny Krozendijk y famia  
Isaura “Icha” y Janchi Kock y famia  
Victor “Toy” y Paulita Chaljub y famia  
Alejandro “Ale” y Nivia Chaljub y famia  
Jorge y Martha Chaljub y famia  
Miriam “Mimi” y Arend van der Blik y famia

Swa: Roberto Herrera y famia

Sobrina ayudante: Nereida Franken

Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan,  
comer y compenan, imanan y demas famia ta invita tur  
amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta  
tuma lugar diamars, 17 di Januari, 2006, pa 4’or di atardi  
saliendo for di Misa Fatima pa santana catolico den Caya  
Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2’or di  
atardi den Misa Fatima na Dakota.

Na lugar di flor of krans un donacion pa “Teen Challenge”  
lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa  
pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi  
bishita di condolencia na cas.

## ***Gradicimento y Invitacion***

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a muestra  
nan atencion durante fayecimento y  
entierro di nos defunto stima:

**Carmen Amorosa  
Rojas-Gonzalez**



Gradicimento ta bay na tur esnan  
cu a manda flor, krans, telegram  
y yamadanan telefonico. Na tur e zusternan di St.  
Michael Paviljoen pa nan cuido y cariño. Boso  
presencia y atencion tabata y ta un gran consuelo pa  
nos.

Alavez nos kier a invita pa un santo sacrificio di misa:  
Diarazon, dia 18 di Januari, 2006, pa 7’or di anochi  
na misa San Francisco na Playa.  
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na number di su yiuana y demas famia

## ***Gradicimento/Invitacion***

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a muestra nan  
atencion durante enfermedad, fayecimento y entierro di nos  
defunto stima:

**Antonio “Toni”  
Krozendijk**



Gradicimento na tur esnan cu a manda flor,  
krans, telegram, yamadanan telefonico.  
Un danki special Dr. van Leeuwen na Curaçao,  
Dr. de Cuba, Dr. Rivera, Dr. Falconi, verpleegsternan di tercer  
piso y voedingsassistentnan di Dr. Horacio Oduber Hospital pa  
nan cuido y atencion.

Boso presencia y atencion ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa compaña nos na 3 santo sacrificio di  
misa, cual lo tuma lugar:  
- Diamars 17 di Januari 2006  
- Diahuebs 19 di Januari 2006

- Diasabra 21 di Januari 2006 tur pa 7’or di anochi tur na Misa  
Inmaculada Concepción na Santa Cruz, despues di e misa di  
diasabra 21 di Januari lo tin un rosario na cas Mahuma 54 pa  
descanzo di su alma. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na number di su yiuana y demas famia.

## ***Gradicimento/Invitacion***

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur cu a muestra nan atencion  
durante fayecimento y entierro di nos defunto  
stima:

**Basilio “Baas” Maduro**



Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda  
flor, krans, telegram of yama na telefon y cu a  
bishita “omo Baas” na St. Michels Paviljoen  
of na cas.

Danki na tur famia pa boso atencion pa “Omo  
Baas”.

Boso atencion y presencia tabata un gran consuelo.  
Nos ta invita boso tur pa compaña nos na un (1) Santo Sacrificio  
di Misa, cual lo wordo ofreci:

Diamars, 17 di Januari, 2006 (Misa di ocho dia)

Pa 7’or di anochi na misa Inmaculada Concepción na Santa  
Cruz

Diamars, 17 di Januari, 2006, despues di Santo Sacrificio di  
Misa, lo tin rezamento di rosario na cas: Kas Ariba 23.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.  
Na number di señora, yiuana y nietonan.

## ***Gradicimento y Invitacion***

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur famia, amigo y  
conoci cu di un of otro manera a duna nan atencion durante  
fayecimento y entierro di nos defunto:



**Serapio Leopoldo Rozenberg**

Gradicimento ta bay tambe na tur esnan cu a manda flor,  
krans, telegram y yamadanan telefonico. Na Pastoor Mariano  
pa ceremonia na misa. Na staff y personal di Sint Michael  
Paviljoen pa nan bon trato y amor. Na e personanan cu a duna  
un atencion particular como sostén na e momentonan difil.

Alavez nos ta invita pa 3 santo sacrificio di misa:  
Diadomingo 15 di Januari, 2006, pa 5’or y mey di atardi.  
Diahuebs, 19 di Januari, 2006 pa 7’or di anochi  
Diasabra, 21 di Januari, 2006, pa 7’or di anochi, tur na Misa  
Santa Filomena na Paradera.  
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na number di su rumannan y demas famia.



Ta presenta



**NUMBER DI TELEFOON  
CU BO MESTER SA!**

Pols Cental	100
Bombard	911
Pols Oranjestad	102
Pols San Nicolas	104
Pols Santa Cruz	105
Pols Noord	107
Tipline di Pols	11141
Hospital	587-4300
Difficult di Bica	582-3145
Veterinario	585-0100
WEB Aruba NV	585-1600
NV Eimar	582-1521
TAXI (ATT&T)	582-2010
TAXI (TAS)	587-8800
TAXI (ATS)	585-8361
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0803
USA Visa	801-303-784-7919

**\*\*\* ORANJESTAD \*\*\***

Ambulance	582-1234
Warda di Pols	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

**\*\*\* SAN NICOLAS \*\*\***

Ambulance	584-5050
Centro Medico	584-8533
Warda di Pols	584-5000
BGD San Nicolas	584-1666
Sedimar	584-5080

**--- BOTICA ---**

4 Centro Medico	584-5794
Alo8	584-4505
Arco Iris	582-1648
Central	585-1965
Dakota	585-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Fergussonstraat	583-0702
Kibrahacha	583-4508
Maria	585-8145
Noord	588-4808
October	582-1780
Paradera	588-8835
Ponson	583-5331
Savannah	584-1681
San Lucas	584-5119
Santa Cruz	585-8025
San Nicolas	584-8185
Santa Anna	586-8181
Tropical	583-8560

**\*\*\* FUNERARIAS \*\*\***

Del Pueblo	582-5022
Ad. Pntas	584-2299
Zepp Weaver	582-1612
Memoriam	583-0358

**\*\*\* FUNDACION \*\*\***

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	583-3605
Fundacion amor pa pchimo	962-0742
Fellowship Clinic Adiccion di Alcohol y Droga	584-6440
NA Acceptance Group	580-9452
Fundacion Centro Ecologico Aruba	582-1181

**NUMBER IMPORTANTE**



# Dutch MPs to decide on burqa ban

The Dutch government will announce over the next few weeks whether it will make it a crime to wear traditional Islamic dress which covers the face apart from the eyes. The Dutch parliament has already voted in favour of a proposal to ban the burqa outside the home, and some in the government have thrown their weight behind it. There are only about 50 women in all of the Netherlands who do cover up entirely - but soon they could be breaking the law. Dutch MP Geert Wilders is the man who first suggested the idea of a ban. "It's a medieval symbol, a symbol against women," he says. "We don't want women to be ashamed to show who they are. Even if you have decided yourself to do that, you should not do it in Holland, because we want you to be integrated, assimilated into Dutch society. If people cannot see who you are, or see one inch of your body or your face, I believe this is not the way to integrate into our society."

'Identifiable'

I interviewed Mr Wilders inside parliament after several security checks. Two tough bodyguards stood close by throughout. This country, once the epitome of easy-going liberalism, is edgier, less tolerant these days. Mr Wilders' name was included on a list of "infidels, who deserved to be slaughtered", which was found pinned to the body of



filmmaker Theo Van Gogh. Van Gogh was murdered two years ago for making the film about women and Islam called "Submission".

It starts with a shot of a woman's face covered by a burqa. Slowly the camera shows that, from the neck downwards, she's naked but for a thin veil. Mr Wilders has

explicitly linked his wish for a burqa ban with terrorism. "We have problems with a growing minority of Muslims who tend to have sympathy with the Islamo-fascistic concept of radical Islam," says Mr Wilders. "That's also a reason why everybody should be identifiable when they walk on the street or go to a pub or go into a restaurant or whatsoever."

'Freedom of choice'

Famala Aslam is a Muslim lawyer who has represented women who have stopped wearing the burqa while training as child-care assistants. She would not cover her face herself, but does wear a traditional dress and headscarf from eastern Turkey. She showed me how that can be adapted. "Other women are stricter; and they hide the face - you can only see the eyes," she says. "And other women choose to wear the niqab, and they veil the face totally." I asked her what she would say to people who would say: "If you want to fit into the West,

live here, wear a business suit; wear jeans - don't wear what you're wearing. Don't wear a niqab." Ms Aslam says she believes that the freedom of choice and the freedom of religion is something that people need to fight for. In the city of Maaseik, in Belgium - which lies a few hundred yards from the Dutch border - a ban on wearing the niqab is already in place. Mayor Jan Creemers said he brought it forward because old people were afraid and children cried when women started appearing in long black robes with their faces covered.

Belgium ban

Women can now be fined 150 euros (£102) if they are found to be wearing the niqab. "There were six ladies who wore the niqab. I think two or three weeks after the council passed this law, five have dropped it," says Mr Creemers. "One lady is still wearing it but the last step in the procedure will be that she must go to jail." The husband of the

woman who defies the ban is being held in connection with the Madrid bombings. But the police here are not too happy with the ban. They say it has made relations with the Moroccan community worse and gives young people a reason to resent society. Ms Aslam says if the ban becomes law in the Netherlands, some women will adopt the veil as a political statement. "A lot of women are not fully feeling like Muslims," she says. "But because of the public opinion, they are feeling like: 'I have to be a Muslim'."

And banning or isolating a certain group of the population is just asking for problems." The Dutch government will soon decide whether to ban the burqa. Perhaps it will not become illegal in this marketplace or in the street. But they are likely to ban it in public places like stations, airports and cinemas - something many Muslims will regard as provocation in a Europe increasingly uncertain of its own identity.

## Indonesian girl dies of bird flu

An Indonesian girl has become the latest person to die of bird flu, according to officials there. If local tests are confirmed by the World Health Organization, she will be the 13th person to die of the disease in Indonesia. The disease has killed at least 76 people in East Asia since

13-year-old Indonesian girl died on Saturday in Indraymayu, on the island of Java, according to health ministry official Hariadi Wibisono. He said local tests showed she had the deadly H5N1 strain of the virus, although the findings have yet to be confirmed by



its resurgence in December 2003. Millions of chickens and ducks have died of the disease, or been culled to prevent its spread. Experts fear the virus could mutate into a form that passes easily between humans, possibly sparking a pandemic. The

a WHO laboratory in Hong Kong. Two members of the girl's family are ill and awaiting tests to determine whether they have bird flu.

New Year preparations

Hong Kong itself has tight measures to lessen the risk

of a bird flu outbreak. The territory has limited the number of live chickens imported from mainland China to 30,000, and all the birds have to be vaccinated. But the authorities have recently agreed to raise the quota in the run up to the Lunar New Year festival, when Chinese traditionally eat chicken. It will go up to 50,000 and then 70,000 birds a day on the last two days before the New Year.

But scientists warn that the more chickens are packed densely into crates and transported around Asia, the more chance there is of any outbreak of bird flu being spread. They are urging people to be careful not to eat what appears to be sick or dying poultry. Eating well-cooked chicken is not dangerous at all, but handling or preparing infected birds can put people at risk.

## Chavez angry over cardinal claim

Venezuela's leader has demanded an explanation after a Roman Catholic cardinal said that the country was becoming a dictatorship. President Hugo Chavez described the Church's behaviour as "undoubtedly a provocation" and demanded a full apology for the "insults" and "hate". He said there was a conspiracy in Rome and at home to damage his government. So far, there has been no public reaction from the Church leadership to this latest row with President Chavez. In his weekly TV show, President Chavez showed his anger about what had happened late on Saturday during a Catholic mass at a cathedral in west of the country. Cardinal Rosalio Castillo Lara, the most senior Catholic clergyman in Venezuela, told thousands of worshippers at a pilgrimage in honour of the Virgin Mary that the country had "lost

its democratic course and presents the semblance of a dictatorship". Venezuela's socialist leader has now hit back by saying this was "shameful for the Catholic Church". Mr Chavez said he had called the Pope's representative in Caracas, but that he was so far not satisfied with the explanation offered by the Vatican's ambassador. The Venezuelan head of state said the Church should stick to spiritual work and stay out of politics altogether. In the past, Mr Chavez and several Venezuelan church representatives have clashed over the way the government is carrying out far-reaching social and economy reforms in the country.





**Top 95**  
95.1 FM  
Mas Cayente cu Solo

**JOHN CENA**  
THE CHAMP

Manda un sms na 9511  
cu nomber,fam y adres

Number y Fam \_\_\_\_\_  
Adres \_\_\_\_\_  
Telefon \_\_\_\_\_  
e-mail \_\_\_\_\_

**WWE**

**Miami, Florida**  
**Jan-29**

**WWE Royal Rumble 2006**

**SOLO** Di Pueblo

Solo di Pueblo y Top 95 fm ta hiba Bo (2) pa wak e royal rumble  
cu tur gasto paga yena e coupon i entrega esaki na TOP 95 fm